facile·espagnol

Fiches de révision d'espagnol · 5e

102 fiches · Pour chaque leçon : l'essentiel du cours, l'encadré « À retenir » et trois phrases à compléter. Les réponses sont à la fin du document. Le cours complet, ses dialogues à écouter et ses exercices corrigés sont en ligne, gratuitement.

www.facile-espagnol.com/niveau/5e/ · édition du 08/11/2026

Vocabulaire espagnol

- Las redes sociales : les réseaux sociaux et la vie connectée
- Me llevo bien con… : les relations en famille et entre amis
- ¿La ciudad o el campo? Vivre en ville ou à la campagne
- En el aeropuerto : prendre l'avion en espagnol
- Me he torcido el tobillo : les petits accidents
- ¡Ojo! ¡Un poquito! Les gestes des Espagnols
- Aprobar y suspender : les notes et les examens
- Estar resfriado : les maladies courantes
- Comedia, terror, ciencia ficción : les genres de films
- Adoptar un animal : la protectora
- Comprar por internet : la commande et la livraison
- Las actividades extraescolares : les activités après l'école
- La seguridad en internet : se protéger en ligne
- El proyecto en grupo : travailler en équipe
- Los tipos de familia : toutes les familles
- Los juegos de mesa : le dé et le plateau
- Los quesos de España : manchego, cabrales, tetilla
- Se ha roto la lavadora : les pannes à la maison

Parler espagnol au quotidien

- Ojalá, quiero que : exprimer un souhait et une volonté
- De mayor quiero ser… : parler de son avenir et de son métier
- En primer plano : décrire une image ou une photo
- Quiero poner una reclamación : se plaindre et réclamer
- Quisiera reservar una habitación : réserver un hôtel
- Quiero pedir una pizza : commander par téléphone
- ¡No me digas! Exprimer la surprise
- Contar una anécdota : ¿Sabes qué me pasó?
- Reservar mesa en un restaurante : réserver une table
- Prefiero… a…, me da igual : exprimer ses préférences
- En el albergue juvenil : à l'auberge de jeunesse
- Siento llegar tarde : s'excuser d'un retard
- ¡Bienvenido! Estás en tu casa : accueillir quelqu'un
- ¡Te queda genial! Faire un compliment
- Anoche soñé que… : raconter un rêve
- Me han robado el móvil : porter plainte
- ¿Me haces un favor? : demander un service
- Alquilar una bici : le vélo en libre-service
- En Correos : envoyer un colis

Prononciation et orthographe

- ONU, UE, DNI : lire les sigles en espagnol
- Tuvo o tubo : les homophones en b et v

Grammaire espagnole

- Le, les, se lo : les pronoms compléments indirects
- Es listo / está listo : quand ser et estar changent le sens
- Si llueve, me quedo : la condition avec si
- ¿Por o para? Choisir la bonne préposition
- Se habla español, se venden pisos : le « se » impersonnel
- Hace dos años que, desde hace, llevar : exprimer la durée
46. Lo bueno, lo mejor, lo que : le neutre lo
47. Cada, todo, otro, mismo : des indéfinis pièges
48. Porque, como, es que : exprimer la cause
49. Veo a María : la préposition a devant une personne
50. Ni… ni…, tampoco : la négation avancée
51. Me queda, me sobra, me falta : il me reste, il me manque
52. Tan alto como, tanto como : le comparatif d'égalité
53. Estoy haciéndolo : le gérondif et les pronoms
54. Un amigo mío : le possessif après le nom
55. Con, sin, contra, según : quatre prépositions utiles
56. Para aprender : exprimer le but
57. Una docena, un par, la mitad : les quantités précises

Conjugaison espagnole

58. Dije, puse, pidió : les prétérits irréguliers
59. Que hables, que comas : le subjonctif présent
60. ¡No hables! ¡No comas! : l'impératif négatif
61. Me gustaría, podría : le conditionnel
62. Pase usted, siéntese : l'impératif de politesse
63. Pensar en, soñar con : les verbes à préposition
64. Me levanté, me duché : les verbes pronominaux au passé
65. Iba a salir cuando… : le futur proche au passé
66. Tenga, haga, vaya : le subjonctif présent irrégulier
67. Tendría, haría, diría : le conditionnel irrégulier
68. Venid, poned, id : l'impératif de vosotros

Culture et civilisation hispaniques

69. Las islas Canarias : les îles aux volcans
70. Cuba y el Caribe : Cuba et les Caraïbes
71. Galicia y el Camino de Santiago : la Galice et Compostelle
72. Simón Bolívar y las independencias de América latina
73. Colombia : café, Cartagena et cumbia
74. Perú : Lima, Cuzco et le lac Titicaca
75. Ciudad de México et Teotihuacán
76. Carlos V : l'empire où le soleil ne se couche jamais
77. El Lazarillo de Tormes : le premier roman picaresque
78. Felipe II y El Escorial : le roi et son monastère
79. Nicaragua : le pays des lacs et des volcans
80. El Salvador y las pupusas
81. Cervantes : une vie d'aventures
82. La noche de San Juan : feux et vœux
83. Zaragoza y la basílica del Pilar
84. Cuenca y las casas colgadas : les maisons suspendues
85. El gazpacho y la cocina andaluza
86. La Navidad en América latina : Noël sous le soleil
87. Mafalda y Mortadelo : la BD hispanique
88. Las líneas de Nazca : les géants du désert
89. Benito Juárez : le président zapotèque
90. Las huellas de dinosaurio de La Rioja
91. Las meigas : les sorcières des légendes de Galice
92. Los Amantes de Teruel : une légende d'amour
93. El Tribunal de las Aguas de Valencia
94. Ronda et le Tajo : la ville au-dessus du gouffre

La papa : un trésor des Andes
El Carnaval de Oruro : la danse des diables
Caño Cristales : le fleuve aux cinq couleurs
Juan de la Cierva et l'autogire
99. Las islas Cíes : un parc national en Galice
100. Mercedes Sosa : la voix de l'Amérique latine
101. Los indianos et leurs maisons colorées
102. Los cenotes du Yucatán : les puits sacrés des Mayas

Vocabulaire espagnol

1 Las redes sociales : les réseaux sociaux et la vie connectée

Espagnol	Français
subir una foto / un vídeo	publier une photo / une vidéo
seguir a alguien	suivre quelqu'un
el seguidor / la seguidora	l'abonné(e)
dar (un) like / dar a me gusta	liker
compartir	partager
comentar	commenter

Espagnol	Français
el perfil	le profil
la contraseña	le mot de passe
la privacidad	la vie privée, la confidentialité
el ciberacoso	le cyberharcèlement
bloquear / denunciar	bloquer / signaler
estar enganchado/a	être accro

À retenir

- subir una foto, seguir, compartir, comentar, dar like, el perfil, el seguidor.
- Dangers : el ciberacoso, la privacidad, estar enganchado ; bloquear, denunciar.
- Argumenter : por un lado... por otro lado..., las ventajas, los inconvenientes.

Complète

1. _____ una foto. (Je publie une photo.)
2. Tengo muchos _____ . (J'ai beaucoup d'abonnés.)
3. _____ mis vídeos. (Je partage mes vidéos.)

2 Me llevo bien con... : les relations en famille et entre amis

Espagnol	Français
llevarse bien / mal con	bien / mal s'entendre avec
enfadarse con	se fâcher avec
pelearse / discutir	se disputer
hacer las paces	se réconcilier
confiar en	faire confiance à

Espagnol	Français
contar con alguien	compter sur quelqu'un
echar de menos	manquer (quelqu'un nous manque)
tener celos de	être jaloux de
ayudar	aider
apoyar	soutenir

Les personnes	Français
el / la mejor amigo/a	le / la meilleur(e) ami(e)
el compañero / la compañera de clase	le / la camarade de classe
el vecino / la vecina	le voisin / la voisine
el primo / la prima	le cousin / la cousine

À retenir

- llevarse bien / mal con, enfadarse, pelearse, hacer las paces.
- confiar en, contar con, apoyar, ayudar.
- Echo de menos a... = ... me manque.

Complète

1. Me _____ bien con mi prima. (Je m'entends bien avec ma cousine.)
2. Nos _____ a veces. (On se dispute parfois.)
3. Hicimos las _____ . (Nous nous sommes réconciliés.)

3 ¿La ciudad o el campo? Vivre en ville ou à la campagne

La ciudad	El campo
hay mucho tráfico y ruido (beaucoup de circulation et de bruit)	hay tranquilidad y silencio (calme et silence)
la contaminación (la pollution)	el aire puro (l'air pur)
hay muchas tiendas, cines y museos	hay pocos servicios (peu de services)
el transporte público (bus, métro)	hace falta el coche (il faut une voiture)
no conoces a los vecinos	todo el mundo se conoce (tout le monde se connaît)

À retenir

- Ville : el tráfico, el ruido, la contaminación, las tiendas, el transporte público.
- Campagne : la tranquilidad, el aire puro, pocos servicios, todo el mundo se conoce.
- Comparer : más… que, menos… que, tan… como ; la España vaciada.

Complète

1. En la ciudad hay mucho _____ . (En ville, il y a beaucoup de bruit.)
2. En el campo el aire es _____ . (À la campagne, l'air est pur.)
3. Prefiero vivir en la _____ . (Je préfère vivre en ville.)

4 En el aeropuerto : prendre l'avion en espagnol

Étape	En espagnol	Français
1	**facturar** la maleta en el mostrador	enregistrer sa valise au comptoir
2	recibir la **tarjeta de embarque**	recevoir la carte d'embarquement
3	pasar el **control de seguridad**	passer le contrôle de sécurité
4	ir a la **puerta de embarque**	aller à la porte d'embarquement
5	**embarcar** y buscar tu **asiento**	embarquer et chercher ta place
6	el avión **despega**… y **aterriza**	l'avion décolle… et atterrit

Espagnol	Français
el vuelo	le vol
la maleta / el equipaje de mano	la valise / le bagage à main
las llegadas / las salidas	les arrivées / les départs
el vuelo está retrasado / cancelado	le vol est retardé / annulé
la azafata / el auxiliar de vuelo	l'hôtesse / le steward
el pasaporte / el DNI	le passeport / la carte d'identité espagnole

À retenir

- facturar la maleta, la tarjeta de embarque, el control de seguridad, la puerta de embarque.
- el vuelo, despegar (décoller), aterrizar (atterrir), retrasado, cancelado.
- el asiento (la place), la ventanilla (le hublot), el pasillo (le couloir).

Complète

1. Tenemos que _____ la maleta. (Nous devons enregistrer la valise.)
2. El avión _____ a las once. (L'avion décolle à onze heures.)
3. El avión _____ en Madrid. (L'avion atterrit à Madrid.)

5 Me he torcido el tobillo : les petits accidents

Espagnol	Français
Me he cortado (el dedo).	Je me suis coupé (le doigt).
Me he quemado.	Je me suis brûlé.
Me he torcido el tobillo.	Je me suis tordu la cheville.
Me he caído.	Je suis tombé(e).
Me he dado un golpe en la cabeza.	Je me suis cogné la tête.
Me ha picado una avispa.	Une guêpe m'a piqué.

Espagnol	Français
la herida	la blessure, la plaie
la tirita	le pansement
la venda	le bandage
el hielo	la glace
el botiquín	la trousse de secours

À retenir

- Me he cortado / quemado / caído / torcido el tobillo. Me he dado un golpe.
- la herida, la tirita, la venda, el hielo, el botiquín.
- Urgence : le **112**. On dit me he cortado **el** dedo.

Complète

1. Me he _____ el dedo. (Je me suis coupé le doigt.)
2. Me he torcido el _____. (Je me suis tordu la cheville.)
3. Te pongo una _____. (Je te mets un pansement.)

6 ¡Ojo! ¡Un poquito! Les gestes des Espagnols

Geste	Mot qui va avec	Sens
l'index tire la paupière vers le bas	**¡Ojo!**	Attention ! Fais gaffe !
le pouce et l'index presque collés	**un poquito**	un tout petit peu
le pouce frotte l'index et le majeur	**dinero**	de l'argent, c'est cher
les doigts s'ouvrent et se ferment plusieurs fois, en l'air	**había mucha gente**	il y avait plein de monde
la main tape sur la joue	**¡Qué cara (dura)!**	Quel culot !
la main balance devant soi, doigts tendus	**más o menos**	comme ci, comme ça

Espagnol	Français
asentir con la cabeza	faire oui de la tête
negar con la cabeza	faire non de la tête
encogerse de hombros	hausser les épaules
guiñar un ojo	faire un clin d'œil
señalar con el dedo	montrer du doigt
los gestos	les gestes

À retenir

- ¡Ojo! (attention), un poquito, dinero, mucha gente, más o menos.
- asentir / negar con la cabeza, encogerse de hombros, guiñar un ojo, señalar.
- ¡Qué cara! = Quel culot ! Les gestes ne veulent pas dire la même chose partout.

Complète

1. ¡ _____ con ese vendedor! (Attention à ce vendeur !)
2. Un _____. (Un tout petit peu.)
3. ¡Qué _____ ! (Quel culot !)

7 Aprobar y suspender : les notes et les examens

Note	Appréciation
0 à 4	suspenso / insuficiente
5	suficiente / aprobado
6	bien
7 à 8	notable
9 à 10	sobresaliente

Espagnol	Français
aprobar / suspender	réussir / échouer
sacar un diez	avoir 10 sur 10
el examen / la prueba	l'examen / le contrôle
repasar / estudiar	réviser / étudier

Espagnol	Français
el boletín de notas	le bulletin
la recuperación	le rattrapage
copiar	copier, tricher
los nervios	le stress

À retenir

- Notes de 0 à 10 ; aprobar (5 et plus) / suspender (moins de 5).
- suficiente, bien, notable, sobresaliente.
- sacar un diez, repasar, el boletín, la recuperación.

Complète

1. He _____ todo. (aprobado / suspendido)
2. He _____ un cuatro. (sacado / sacudido)
3. un _____ en ciencias (sobresaliente / suspenso)

8 Estar resfriado : les maladies courantes

Maladie / symptôme	Traduction
estar resfriado / tener un resfriado	être enrhumé / avoir un rhume
tener gripe	avoir la grippe
tener fiebre	avoir de la fièvre
tener tos	tousser

Maladie / symptôme	Traduction
tener dolor de garganta	avoir mal à la gorge
estornudar	éternuer
tener mocos	avoir le nez qui coule
tener alergia al polen	être allergique au pollen

Espagnol	Français
el médico de cabecera	le médecin généraliste
la receta	l'ordonnance
el jarabe	le sirop
guardar cama	garder le lit
ponerse bueno	guérir
contagiar	contaminer

À retenir

- estar resfriado, tener gripe, tener fiebre, tener tos, estornudar.
- el médico de cabecera, la receta, el jarabe, guardar cama, contagiar.
- ¡Jesús! / ¡Salud! (à tes souhaits) ; ¡Que te mejores!

Complète

1. Me duele la _____ . (garganta / gargantilla)
2. Tengo mucha _____ . (tos / fiebre)
3. Tienes _____ . (fiebre / frío)

9 Comedia, terror, ciencia ficción : les genres de films

Genre	Traduction
la comedia	la comédie
la película de terror / de miedo	le film d'horreur
la película de acción / de aventuras	le film d'action / d'aventure
la película de ciencia ficción	le film de science-fiction

Genre	Traduction
la película de animación / los dibujos animados	le film d'animation / les dessins animés
el documental	le documentaire
la película romántica	le film romantique
la película policíaca	le film policier

Espagnol	Français
la trama	l'intrigue
el / la protagonista	le héros, l'héroïne
el actor / la actriz	l'acteur / l'actrice
el director / la directora	le réalisateur / la réalisatrice

Espagnol	Français
los efectos especiales	les effets spéciaux
la banda sonora	la bande originale
el final	la fin
el estreno	la sortie (d'un film)

À retenir

- la comedia, la película de terror, de acción, de ciencia ficción, de animación, el documental.
- la trama, el protagonista, el director, los efectos especiales, la banda sonora.
- el estreno = la sortie d'un film.

Complète

1. ¿Una de _____ ? (terror / terraza)
2. Prefiero una _____ . (comedia / comida)
3. Me dan _____ . (pesadillas / pastillas)

10 Adoptar un animal : la protectora

Espagnol	Français
la protectora / el refugio	le refuge
adoptar	adopter
abandonar	abandonner
vacunado, vacunada	vacciné(e)
el chip	la puce d'identification
el veterinario	le vétérinaire

Espagnol	Français
el pienso	les croquettes
la correa	la laisse
sacar a pasear	sortir (promener)
cuidar	prendre soin de
el cachorro	le chiot
cariñoso, cariñosa	affectueux, affectueuse

À retenir

- la protectora, adoptar, abandonar, vacunado, el chip.
- el pienso, la correa, sacar a pasear, cuidar.
- Adopta, no compres.

Complète

1. ¿Venís a _____ un animal? (adoptar / adaptar)
2. Buscamos un perro tranquilo y _____ . (cariñoso / caro)
3. Lo _____ en verano. (abandonaron / adoptaron)

11 Comprar por internet : la commande et la livraison

Étape	En espagnol
choisir un article et sa taille	elegir el artículo y la talla
l'ajouter au panier	añadirlo al carrito
passer commande	hacer el pedido
payer (les frais de port compris)	pagar (con los gastos de envío)
recevoir le colis	recibir el paquete
renvoyer si ça ne va pas	devolverlo / hacer una devolución

Espagnol	Français
el envío gratuito	la livraison gratuite
el plazo de entrega	le délai de livraison
agotado	épuisé, en rupture de stock
las opiniones	les avis
el repartidor	le livreur
la contraseña	le mot de passe

À retenir

- añadir al carrito, hacer el pedido, los gastos de envío.
- el paquete, el repartidor, devolver, la devolución.
- agotado = épuisé ; la contraseña = le mot de passe.

Complète

1. comprar estas zapatillas por _____ (internet / carrito)
2. ¿Qué _____ necesitas? (talla / tela)
3. Está _____ . (agotada / agobiada)

12 Las actividades extraescolares : les activités après l'école

Espagnol	Français
apuntarse a	s'inscrire à
el entrenamiento	l'entraînement
el equipo	l'équipe
el club de ajedrez	le club d'échecs
el taller de teatro	l'atelier théâtre

Espagnol	Français
la academia de inglés	l'école de langue (cours d'anglais)
el conservatorio	le conservatoire
la robótica	la robotique
las clases particulares	les cours particuliers
tener… los martes	avoir… le mardi

À retenir

- apuntarse a, el entrenamiento, el taller de teatro, el club de ajedrez.
- la academia de inglés, el conservatorio, la robótica.
- los martes = le mardi (chaque mardi).

Complète

1. _____ martes tengo clase de inglés. (Los / El)
2. en la _____ (academia / academias)
3. tengo _____ de voleibol (entrenamiento / entretenimiento)

13 La seguridad en internet : se protéger en ligne

Conseil	En espagnol
Choisis un mot de passe sûr et garde-le secret.	Elige una contraseña segura y no la compartas.
Mets ton profil en privé.	Pon tu perfil en privado.
Ne clique pas sur un lien suspect.	No hagas clic en un enlace sospechoso.
N'accepte pas les inconnus.	No aceptes a desconocidos.
Si quelqu'un t'embête : bloque, signale et parles-en à un adulte.	Bloquea, denuncia y cuéntaselo a un adulto.

Espagnol	Français
el ciberacoso	le cyberharcèlement
la captura de pantalla	la capture d'écran
la estafa	l'arnaque
el virus	le virus
subir una foto	publier une photo
la ubicación	la localisation

À retenir

- la contraseña segura, los datos personales, el perfil privado.
- un enlace sospechoso, la estafa, el ciberacoso.
- bloquear, denunciar, hacer una captura de pantalla.

Complète

1. Haz _____ aquí. (clic / click de)
2. Es un enlace _____ . (sospechoso / sabroso)
3. Seguro que es una _____ . (estafa / estatua)

14 El proyecto en grupo : travailler en équipe

Espagnol	Français
repartir las tareas	répartir les tâches
encargarse de	se charger de
ponerse de acuerdo	se mettre d'accord
buscar información	chercher des informations
el cartel / el póster	l'affiche

Espagnol	Français
la presentación	l'exposé, la présentation
la fecha de entrega	la date de remise
el / la portavoz	le / la porte-parole
colaborar	collaborer
el borrador	le brouillon

Pour s'organiser	Sens
¿Quién se encarga de...?	Qui s'occupe de... ?
Yo me encargo de las fotos.	Moi, je m'occupe des photos.
¿Os parece bien?	Ça vous va ?
Tenemos que entregarlo el viernes.	On doit le rendre vendredi.

À retenir

- repartir las tareas, encargarse de, ponerse de acuerdo.
- el cartel, el borrador, la presentación, el portavoz.
- la fecha de entrega = la date de remise.

Complète

1. Tenemos que hacer un _____ sobre Perú. (cartel / cartera)
2. ¿Cómo _____ las tareas? (repartimos / repetimos)
3. Yo me _____ de buscar información. (encargo / cargo)

15 Los tipos de familia : toutes les familles

En espagnol	En français
la familia numerosa	la famille nombreuse (en Espagne : trois enfants ou plus)
la familia monoparental	la famille monoparentale (un seul parent)
la familia reconstituida	la famille recomposée
ser hijo único / hija única	être enfant unique
el padrastro / la madrastra	le beau-père / la belle-mère (le conjoint d'un parent)

En espagnol	En français
el hermanastro / la hermanastra	le demi-frère / la demi-sœur (sans parent commun)
el medio hermano / la media hermana	le demi-frère / la demi-sœur (un parent en commun)
los padres separados / divorciados	les parents séparés / divorcés
la custodia compartida	la garde alternée
adoptado, adoptada	adopté(e)

À retenir

- la familia numerosa, monoparental, reconstituida ; hijo único.
- el padrastro, la madrastra, el hermanastro, el medio hermano.
- los padres separados, la custodia compartida.

Complète

1. ¿Este fin de semana estás con tu _____ ? (padre / padres)
2. Mis padres están _____ . (separados / separadas)
3. Tenemos custodia _____ . (compartida / compartido)

16 Los juegos de mesa : le dé et le plateau

Espagnol	Français
el juego de mesa	le jeu de société
el tablero	le plateau
el dado	le dé
la ficha	le pion
la casilla	la case
las cartas	les cartes

Espagnol	Français
barajar	mélanger les cartes
tirar el dado	lancer le dé
¿A quién le toca?	À qui le tour ?
hacer trampa	tricher
ganar / perder	gagner / perdre
el ajedrez	les échecs

Frase útil	Français
Te toca a ti.	C'est ton tour.
He sacado un seis.	J'ai fait un six.
Avanza tres casillas.	Avance de trois cases.
¡Eso no vale! ¡Has hecho trampa!	Ça ne compte pas ! Tu as triché !
¡He ganado!	J'ai gagné !

À retenir

- el tablero, el dado, la ficha, la casilla, las cartas, barajar.
- tirar el dado, sacar un seis, avanzar, te toca, me toca.
- ganar, perder, hacer trampa, ¡Eso no vale!

Complète

1. ¿Echamos una _____ al parchís? (partida / partido)
2. Me pido las _____ azules. (fichas / fechas)
3. Tira el _____ . (dado / dedo)

17 Los quesos de España : manchego, cabrales, tetilla

Espagnol	Français
el queso	le fromage
la leche de oveja	le lait de brebis
la leche de vaca	le lait de vache
la leche de cabra	le lait de chèvre
tierno / curado	jeune / affiné

Espagnol	Français
ahumado	fumé
cremoso	crémeux
fuerte / suave	fort / doux
la loncha	la tranche
la tabla de quesos	le plateau de fromages

À retenir

- Fromages : el manchego, el cabrales, la tetilla, el idiazábal, la torta del Casar.
- leche de oveja / de vaca / de cabra.
- tierno / curado, ahumado, cremoso, fuerte / suave.

Complète

1. Queremos preparar una tabla de _____ . (quesos / besos)
2. ¿Qué nos _____ ? (recomienda / recuerda)
3. Un manchego _____ . (curado / cuadrado)

18 Se ha roto la lavadora : les pannes à la maison

Espagnol	Français
la avería	la panne
estar estropeado	être en panne, abîmé
el grifo gotea	le robinet goutte
se ha ido la luz	il y a une coupure de courant
la lavadora	la machine à laver

Espagnol	Français
la calefacción	le chauffage
el fontanero / la fontanera	le plombier / la plombière
el electricista	l'électricien(ne)
arreglar	réparer
el presupuesto	le devis

À retenir

- la avería, estar estropeado, se ha roto..., se ha ido la luz.
- el fontanero (eau), el electricista (électricité), el técnico (appareils).
- ¿Me puede hacer un presupuesto? = Vous pouvez me faire un devis ?

Complète

1. ¿Es el _____ ? (fontanero / fotógrafo)
2. Sí, _____ . (dígame / dímelo)
3. ¿Qué _____ tiene? (problema / programa)

Parler espagnol au quotidien

19 Ojalá, quiero que : exprimer un souhait et une volonté

Expression	Sens	Exemple
¡Ojalá + subj.!	Pourvu que..., Si seulement...	¡Ojalá **apruebe** el examen!
Quiero que + subj.	Je veux que...	Quiero que **vengas**.
Espero que + subj.	J'espère que...	Espero que **estés** bien.
Prefiero que + subj.	Je préfère que...	Prefiero que **lo hagas** tú.

Espagnol	Français
¡Que te mejores!	Bon rétablissement !
¡Que aproveche!	Bon appétit !
¡Que tengas suerte!	Bonne chance !
¡Que lo pases bien!	Amuse-toi bien !
¡Que duermas bien!	Dors bien !
¡Que cumplas muchos más!	Encore beaucoup d'anniversaires !

À retenir

- ¡Ojalá...!, quiero que, espero que, prefiero que + subjonctif.
- Même sujet → infinitif (quiero ir) ; sujets différents → que + subjonctif (quiero que vayas).
- Vœux : ¡Que te mejores! ¡Que tengas suerte! ¡Que lo pases bien!

Complète

1. ¡Ojalá _____ sol mañana! (Pourvu qu'il fasse beau demain !)
2. Quiero que _____ a mi fiesta. (Je veux que tu viennes à ma fête.)
3. Espero que _____ bien. (J'espère que tu vas bien.)

20 De mayor quiero ser... : parler de son avenir et de son métier

Espagnol	Français
De mayor quiero ser...	Plus tard, je veux être...
Me gustaría trabajar de / como...	J'aimerais travailler comme...
Me gustaría trabajar en...	J'aimerais travailler dans... (un lieu, un domaine)
Para eso, tengo que estudiar...	Pour ça, je dois étudier...
Sueño con...	Je rêve de...

Métiers	Français
el / la informático/a	l'informaticien(ne)
el / la ingeniero/a	l'ingénieur(e)
el / la periodista	le / la journaliste
el / la abogado/a	l'avocat(e)
el / la arquitecto/a	l'architecte

Métiers	Français
el / la piloto	le / la pilote
el / la científico/a	le / la scientifique
el / la diseñador/a	le / la designer
el / la cocinero/a	le cuisinier, la cuisinière
el / la profesor/a	le / la professeur(e)

À retenir

- De mayor quiero ser..., me gustaría trabajar como / de...
- Justifier : porque me gusta..., se me da bien..., quiero ayudar a la gente.
- Para eso, tengo que estudiar...

Complète

1. De _____ quiero ser médica. (Plus tard, je veux être médecin.)
2. Me _____ trabajar como piloto. (J'aimerais travailler comme pilote.)
3. Se me _____ bien las ciencias. (Je suis doué en sciences.)

21 En primer plano : décrire une image ou une photo

Situer	Français
en primer plano	au premier plan
en segundo plano	au second plan
al fondo	au fond, à l'arrière-plan
en el centro	au centre

Situer	Français
a la derecha / a la izquierda	à droite / à gauche
arriba / abajo	en haut / en bas
se ve / se ven	on voit
hay	il y a

Interpréter	Français
Parece que…	On dirait que…
Puede ser…	Il se peut que ce soit…
Tal vez / Quizás	Peut-être
Me imagino que…	J'imagine que…
Esta imagen me hace pensar en…	Cette image me fait penser à…
Me gusta porque…	Elle me plaît parce que…

À retenir

- Présenter : Es una foto de…
- Situer : en primer plano, al fondo, en el centro, a la derecha, se ve(n).
- Interpréter : parece que, puede ser, tal vez, me hace pensar en.

Complète

1. En primer _____ hay una niña. (Au premier plan, il y a une fille.)
2. Al _____ se ven montañas. (Au fond, on voit des montagnes.)
3. _____ que hace frío. (On dirait qu'il fait froid.)

22 Quiero poner una reclamación : se plaindre et réclamer

Pour…	En espagnol	Français
décrire le problème	No funciona. / Está roto. / Está sucio. / Falta una pieza.	Ça ne marche pas. / C'est cassé. / C'est sale. / Il manque une pièce.
demander une solution	Quería cambiarlo. / ¿Me pueden devolver el dinero?	Je voudrais l'échanger. / Vous pouvez me rembourser ?
insister poliment	Lo siento, pero no estoy satisfecho/a.	Je suis désolé(e), mais je ne suis pas satisfait(e).
réclamer officiellement	Quiero poner una reclamación.	Je veux faire une réclamation.

Espagnol	Français
el tique / el recibo	le ticket de caisse
la garantía	la garantie
el encargado / la encargada	le / la responsable
devolver	rendre, rembourser
cambiar	échanger

À retenir

- Le problème : No funciona. Está roto. Está sucio. Falta…
- La solution : Quería cambiarlo. ¿Me pueden devolver el dinero? (avec el tique).
- Quiero poner una reclamación ; la hoja de reclamaciones.

Complète

1. El ordenador no _____ . (L'ordinateur ne marche pas.)
2. La silla está _____ . (La chaise est cassée.)
3. Quería _____ . (Je voudrais l'échanger.)

23 Quisiera reservar una habitación : réserver un hôtel

Espagnol	Français
Quisiera reservar una habitación.	Je voudrais réserver une chambre.
una habitación individual / doble	une chambre simple / double
¿Para cuántas noches?	Pour combien de nuits ?
del 3 al 6 de agosto	du 3 au 6 août
con desayuno / media pensión	avec petit-déjeuner / en demi-pension

Espagnol	Français
¿Está incluido el desayuno?	Le petit-déjeuner est-il compris ?
¿Cuánto cuesta por noche?	Combien ça coûte par nuit ?
¿Tiene wifi / aire acondicionado?	Il y a le wifi / la climatisation ?
la llave	la clé
la recepción	la réception

À retenir

- **Quisiera reservar una habitación** (individual, doble) del… al…
- ¿Para cuántas noches? ¿Está incluido el desayuno? ¿Cuánto cuesta por noche?
- ¿A nombre de quién? la llave, la recepción.

Complète

1. _____ reservar una habitación. (Je voudrais réserver une chambre.)
2. una habitación _____ (une chambre double)
3. ¿Para cuántas _____ ? (Pour combien de nuits ?)

24 Quiero pedir una pizza : commander par téléphone

Étape	Espagnol
Commander	Hola, **quería pedir** una pizza mediana de jamón y queso.
Le mode	¿Es **para llevar** o **a domicilio**? (à emporter ou en livraison ?)
L'adresse	¿Me da la dirección? — Calle Luna, 8, segundo izquierda.
Le délai	¿**Cuánto tarda**? — Unos treinta minutos.
Le paiement	¿Paga **en efectivo** o **con tarjeta**? (en liquide ou par carte ?)
Confirmer	Son veinte euros con cincuenta. Gracias, hasta luego.

Espagnol	Français
pequeña / mediana / familiar	petite / moyenne / grande (taille de pizza)
los ingredientes	les ingrédients
sin cebolla	sans oignon
la bebida	la boisson
el repartidor	le livreur
el cambio	la monnaie (rendue)

À retenir

- Commander : **Quería pedir…** ; taille : pequeña, mediana, familiar ; sin cebolla.
- ¿Para llevar o a domicilio? ¿Me da la dirección? ¿Cuánto tarda?
- Payer : en efectivo (liquide) ou con tarjeta (carte).

Complète

1. _____ pedir una pizza. (Je voudrais commander une pizza.)
2. ¿Cuánto _____ ? (Ça prend combien de temps ?)
3. Pago en _____ . (Je paie en liquide.)

25 ¡No me digas! Exprimer la surprise

Expression	Traduction	Ton
¡No me digas!	Sans blague ! Pas possible !	surprise
¿En serio? / ¿De verdad?	Sérieux ? Vraiment ?	doute
¡No me lo puedo creer!	Je n'arrive pas à y croire !	grande surprise
¡Qué fuerte!	C'est fou ! (familier)	surprise forte
¡Anda! / ¡Vaya!	Ça alors ! / Eh bien !	surprise légère
¡Qué sorpresa!	Quelle surprise !	joie
¡Qué pena! / ¡Qué rabia!	Quel dommage ! / Ça m'énerve !	déception

À retenir

- Surprise : ¡No me digas! ¿En serio? ¡No me lo puedo creer!
- ¡Qué fuerte! (familier), ¡Anda! ¡Vaya! ¡Qué sorpresa!
- Déception : ¡Qué pena! ¡Qué rabia!

Complète

1. ¡No me _____ ! (digas / dices)
2. ¿En _____ ? (serio / serie)
3. ¡No me lo puedo _____ ! (creer / crear)

26 Contar una anécdota : ¿Sabes qué me pasó?

Étape	Expressions
accrocher	¿Sabes qué me pasó ayer? / No te lo vas a creer…
poser le décor (imparfait)	Estaba en el parque, hacía sol…
l'événement (prétérit)	De repente, un perro se llevó mi bocadillo.
la suite	Entonces… Luego… Resulta que…
la fin	Al final… Menos mal que… (Heureusement que…)

Espagnol	Français
de repente	tout à coup
resulta que	en fait, il se trouve que
menos mal que	heureusement que
¡Qué vergüenza!	Quelle honte !
¡Qué susto!	Quelle frayeur !

À retenir

- Accroche : ¿Sabes qué me pasó? No te lo vas a creer.
- Imparfait pour le décor, prétérit pour l'événement ; de repente, entonces, al final.
- Menos mal que… ; ¡Qué susto! ¡Qué vergüenza!

Complète

1. ¿Sabes qué me _____ ayer? (pasó / pasaba)
2. _____ sentado en un banco. (Estaba / Estuve)
3. y _____ mi bocadillo. (comía / comí)

27 Reservar mesa en un restaurante : réserver une table

Le client	Le restaurant
Buenas tardes, quería reservar una mesa.	¿Para cuántas personas?
Para cuatro personas.	¿Para qué día y a qué hora?
Para el sábado a las nueve.	¿A nombre de quién? (À quel nom ?)
A nombre de García.	¿Dentro o en la terraza?

À retenir

- Quería reservar una mesa para…
- ¿Para cuántas personas? ¿A qué hora? ¿A nombre de quién?
- en la terraza / dentro, está completo.

Complète

1. _____ reservar una mesa. (Quería / Quiero que)
2. ¿Para _____ personas? (cuántas / cuántos)
3. Para seis personas, a las dos y _____ . (media / medio)

28 Prefiero... a..., me da igual : exprimer ses préférences

Expression	Sens	Exemple
preferir A a B	préférer A à B	Prefiero el mar **a** la montaña.
me gusta más A que B	j'aime mieux A que B	Me gusta más el té que el café.
me quedo con...	je choisis...	Entre los dos, me quedo con el rojo.
me da igual / me da lo mismo	ça m'est égal	¿Pizza o pasta? Me da igual.
depende	ça dépend	Depende del tiempo.

À retenir

- Prefiero A a B. Me gusta más A que B.
- Me quedo con... = je choisis...
- Me da igual. Depende.

Complète

1. ¿Qué _____ , el mar o la montaña? (preferís / preferimos)
2. Yo prefiero el mar _____ la montaña. (a / que)
3. A mí me gusta _____ la montaña. (más / mucho)

29 En el albergue juvenil : à l'auberge de jeunesse

Espagnol	Français
la habitación compartida	la chambre partagée
la litera	le lit superposé
la taquilla	le casier
las sábanas	les draps

Espagnol	Français
el saco de dormir	le sac de couchage
la toalla	la serviette de bain
la cocina común	la cuisine commune
las normas	le règlement

Pour demander	En espagnol
Les draps sont compris ?	¿Las sábanas están incluidas?
À quelle heure est le petit-déjeuner ?	¿A qué hora es el desayuno?
Où peut-on laisser les sacs ?	¿Dónde podemos dejar las mochilas?
Il y a du wifi ?	¿Hay wifi?

À retenir

- la habitación compartida, la litera, la taquilla.
- ¿Las sábanas están incluidas? ¿A qué hora es el desayuno?
- las normas : a partir de las once, silencio.

Complète

1. una habitación _____ (compartida / comparada)
2. con cuatro _____ (literas / litros)
3. ¿Las _____ están incluidas? (sábanas / sabanas de)

30 Siento llegar tarde : s'excuser d'un retard

Pour s'excuser	Pour se justifier
Perdón por el retraso.	Es que he perdido el autobús.
Siento llegar tarde.	Es que había mucho tráfico.
Disculpe, profesor.	Es que no ha sonado el despertador.
Lo siento mucho.	Es que se me ha olvidado la hora.

À retenir

- Perdón por el retraso. Siento llegar tarde.
- Es que… pour se justifier.
- No volverá a pasar. — No pasa nada. / Que no se repita.

Complète

1. Perdón por el _____ , profesora. (retraso / retrato)
2. ¿Qué ha _____ ? (pasado / paseado)
3. _____ que no ha sonado el despertador. (Es / Está)

31 ¡Bienvenido! Estás en tu casa : accueillir quelqu'un

Pour accueillir	Sens
¡Bienvenido! / ¡Bienvenida! / ¡Bienvenidos!	Bienvenue ! (accordé)
Pasa, pasa.	Entre, entre.
Estás en tu casa.	Fais comme chez toi.
Ponte cómodo / cómoda.	Mets-toi à l'aise.

Pour accueillir	Sens
¿Has tenido buen viaje?	Tu as fait bon voyage ?
¿Quieres tomar algo?	Tu veux boire quelque chose ?
Te enseño tu habitación.	Je te montre ta chambre.
Si necesitas algo, dímelo.	Si tu as besoin de quelque chose, dis-le-moi.

À retenir

- ¡Bienvenido! Pasa, pasa. Estás en tu casa.
- ¿Has tenido buen viaje? ¿Quieres tomar algo?
- Gracias por recibirme.

Complète

1. ¡ _____ a Sevilla! (Bienvenido / Bienvenida)
2. _____ , pasa. (Pasa / Paso)
3. Gracias por _____ . (recibirme / recibido)

32 ¡Te queda genial! Faire un compliment

Pour faire un compliment	Sens
¡Qué guapo estás! / ¡Qué guapa estás!	Tu es très beau / belle !
¡Te queda genial / fenomenal!	Ça te va super bien !
¡Me encanta tu peinado!	J'adore ta coiffure !
¡Qué bien cocinas / dibujas / cantas!	Comme tu cuisines / dessines / chantes bien !
¡Eres un crack! (familier)	Tu es trop fort !

Pour répondre	Sens
¡Gracias! Eres muy amable.	Merci ! C'est gentil.
¿Tú crees?	Tu crois ?
¡Qué va! Es viejo.	Mais non ! Il est vieux.
¡Tú también!	Toi aussi !

À retenir

- ¡Qué guapo estás! ¡Te queda genial! ¡Me encanta tu…!
- ¡Qué bien cocinas! ¡Eres un crack!
- Répondre : ¿Tú crees? ¡Qué va! Eres muy amable. ¡Tú también!

Complète

1. ¡Qué _____ estás! (guapo / guapa)
2. Esa camisa te _____ genial. (queda / quedas)
3. ¿Tú _____ ? (crees / creas)

33 Anoche soñé que… : raconter un rêve

Para…	Expresiones
commencer	Anoche soñé que… / Tuve un sueño muy raro.
décrire le décor (imparfait)	Estaba en… / Era de noche… / Había…
raconter les actions (prétérit)	De repente, apareció… / Empecé a correr…
finir	Y entonces me desperté. / Menos mal que era un sueño.

Espagnol	Français
soñar con	rêver de
el sueño	le rêve
la pesadilla	le cauchemar
despertarse	se réveiller

Espagnol	Français
de repente	soudain
volar	voler (dans les airs)
raro	bizarre
menos mal	heureusement

À retenir

- Commencer : Anoche soñé que… / Tuve un sueño raro.
- Imparfait pour le décor (estaba, era, había), prétérit pour les actions (apareció, empecé).
- soñar con ; finir : Y entonces me desperté.

Complète

1. Anoche _____ un sueño rarísimo. (tuve / tenía)
2. _____ en el instituto. (Estaba / Estuve)
3. Los profesores _____ peces. (eran / fueron)

34 Me han robado el móvil : porter plainte

Espagnol	Français
robar	voler (dérober)
Me han robado…	On m'a volé…
el ladrón / la ladrona	le voleur / la voleuse
la comisaría	le commissariat
poner una denuncia	porter plainte

Espagnol	Français
la cartera	le portefeuille
el bolso	le sac à main
la mochila	le sac à dos
de repente	tout à coup
salir corriendo	partir en courant

À retenir

- Me han robado… Quiero poner una denuncia.
- la comisaría, el ladrón, la cartera, el bolso, salir corriendo.
- Décrire à l'imparfait : Era alto, llevaba una sudadera… ; numéros : 112, 091.

Complète

1. ¿Qué le ha _____ ? (pasado / pesado)
2. Me han _____ el móvil. (robado / rodado)
3. Quiero poner una _____ . (denuncia / renuncia)

35 ¿Me haces un favor? : demander un service

Espagnol	Français
¿Me haces un favor?	Tu me rends un service ?
¿Puedes…?	Tu peux… ?
¿Podrías…?	Tu pourrais… ?
¿Te importa + infinitif?	Ça te dérange de… ?
¿Me echas una mano?	Tu me donnes un coup de main ?

Espagnol	Français
Claro. / Por supuesto.	Bien sûr.
Sin problema.	Pas de problème.
Lo siento, ahora no puedo.	Désolé, là je ne peux pas.
Te debo una.	Je t'en dois une.
¡Muchísimas gracias!	Merci beaucoup !

À retenir

- Demander : ¿Me haces un favor? ¿Podrías…? ¿Te importa…? ¿Me echas una mano?
- Accepter : Claro, por supuesto, sin problema ; à ¿Te importa? → No, claro que no.
- Remercier : ¡Muchísimas gracias! Te debo una.

Complète

1. ¿Me haces un _____ ? (favor / sabor)
2. Claro, _____ . (dime / dame)
3. Me voy de _____ . (viaje / viejo)

36 Alquilar una bici : le vélo en libre-service

Espagnol	Français
alquilar	louer
la bici eléctrica	le vélo électrique
la estación	la station
el anclaje	le point d'attache
la aplicación / la app	l'application

Espagnol	Français
el abono	l'abonnement
el carril bici	la piste cyclable
devolver	rendre, remettre
desbloquear	débloquer
el casco	le casque

À retenir

- ¿Cuánto cuesta alquilar una bici por una hora / un día?
- la estación, la app, el abono, el carril bici, el casco.
- devolver la bici : rendre le vélo à la station ou au magasin.

Complète

1. ¿Cuánto cuesta _____ una bici? (alquilar / almorzar)
2. Cinco euros la _____ . (hora / ahora)
3. ...o quince euros el _____ . (día / dio)

37 En Correos : envoyer un colis

Espagnol	Français
Correos	la Poste espagnole
la ventanilla	le guichet
el paquete	le colis
el sobre	l'enveloppe
pesar	peser

Espagnol	Français
el sello	le timbre
certificado	recommandé
urgente	urgent, express
el remitente / el destinatario	l'expéditeur / le destinataire
el código postal	le code postal

À retenir

- Quería enviar este paquete / esta carta a...
- pesar, el sello, certificado, urgente, ¿Cuánto tarda en llegar?
- el remitente (expéditeur), el destinatario, el código postal.

Complète

1. Buenos días. ¿Qué _____ ? (desea / dice)
2. Quería _____ este paquete. (enviar / envidiar)
3. Póngalo en la _____ . (báscula / bóveda)

Prononciation et orthographe

38 ONU, UE, DNI : lire les sigles en espagnol

Sigle	Sens	Se lit…
la ONU	Organización de las Naciones Unidas (l'ONU)	comme un mot : « ONOU »
la OTAN	Organización del Tratado del Atlántico Norte (l'OTAN)	comme un mot
la UE	Unión Europea (l'UE)	lettre par lettre : « ou-é »
el DNI	Documento Nacional de Identidad (la carte d'identité)	« dé-éné-i »
la ESO	Educación Secundaria Obligatoria (le collège)	comme un mot : « éço »
la OMS	Organización Mundial de la Salud	« o-émé-ésé »

À retenir

- Sigles lus comme un mot : la ONU, la OTAN, la ESO.
- Sigles lus lettre par lettre : la UE, el DNI, la OMS.
- Genre du premier nom ; pluriel : lettres doublées (EE. UU.).

Complète

1. ¿Tienes el _____ ? (DNI / ESO)
2. No es un país de la Unión _____ . (Europea / Española)
3. la sede de la _____ (ONU / UE)

39 Tuvo o tubo : les homophones en b et v

Con B	Sentido	Con V	Sentido
el tubo	le tube	tuvo	il / elle eut (verbe tener)
la baca	la galerie (de voiture)	la vaca	la vache
botar	rebondir, jeter	votar	voter
sabia	savante, sage (adj.)	la savia	la sève
los bienes	les biens	vienes	tu viens (verbe venir)

À retenir

- b et v se prononcent pareil : attention aux homophones.
- tubo / tuvo, baca / vaca, botar / votar, sabia / savia, bienes / vienes.
- tuvo, estuvo, anduvo, vienes, vino s'écrivent avec v.

Complète

1. La _____ está en el prado. (vaca / baca)
2. Mi abuela _____ un accidente. (tuvo / tubo)
3. Ponemos las maletas en la _____ del coche. (baca / vaca)

40 Le, les, se lo : les pronoms compléments indirects

Personne	COD (le, la…)	COI (lui, leur…)
moi / toi	me / te	me / te
lui, elle, vous (usted)	lo / la	**le**
nous / vous	nos / os	nos / os
eux, elles, vous (ustedes)	los / las	**les**

Phrase	Avec deux pronoms	Français
Me das el libro.	**Me lo** das.	Tu me le donnes.
Le doy la carta.	**Se la** doy. (et pas ~~le la~~)	Je la lui donne.
Les compro los regalos.	**Se los** compro.	Je les leur achète.

À retenir

- COI : me, te, **le**, nos, os, **les** (à qui ?).
- Deux pronoms : COI avant COD : me lo, te la, nos los.
- le / les + lo, la, los, las → **se** : se lo doy.

Complète

1. _____ escribo a mi abuela. (J'écris à ma grand-mère.)
2. _____ hablo a mis padres. (Je parle à mes parents.)
3. ¿Me _____ das? (Tu me le donnes ?)

41 Es listo / está listo : quand ser et estar changent le sens

Adjectif	Avec SER	Avec ESTAR
listo	es listo : il est intelligent, malin	está listo : il est prêt
malo	es malo : il est méchant, mauvais	está malo : il est malade
rico	es rico : il est riche	está rico : c'est délicieux
aburrido	es aburrido : il est ennuyeux	está aburrido : il s'ennuie
despierto	es despierto : il est vif, éveillé	está despierto : il est réveillé
verde	es verde : c'est vert (couleur)	está verde : ce n'est pas mûr
bueno	es bueno : il est gentil, bon	está bueno : c'est bon (un plat) / il est en bonne santé
orgulloso	es orgulloso : il est orgueilleux	está orgulloso : il est fier (de quelque chose)

À retenir

- es listo (intelligent) / está listo (prêt).
- es malo (méchant) / está malo (malade) ; es rico (riche) / está rico (délicieux).
- es aburrido (ennuyeux) / está aburrido (il s'ennuie).

Complète

1. ¿ _____ listos? (Vous êtes prêts ?)
2. Mi primo _____ muy listo. (Mon cousin est très malin.)
3. Bruno _____ malo hoy. (Bruno est malade aujourd'hui.)

42 Si llueve, me quedo : la condition avec si

Si + présent	Conséquence	Français
Si llueve,	me quedo en casa. (présent)	S'il pleut, je reste à la maison.
Si estudias,	aprobarás. (futur)	Si tu étudies, tu réussiras.
Si tienes tiempo,	llámame. (impératif)	Si tu as le temps, appelle-moi.

À retenir

- **si** + présent → présent, futur ou impératif : si llueve, me quedo.
- Jamais de futur après si.
- si (condition) ≠ sí (oui).

Complète

1. Si _____ , me quedo en casa. (S'il pleut, je reste à la maison.)
2. Si _____ , aprobarás. (Si tu étudies, tu réussiras.)
3. Si tienes tiempo, _____ . (… appelle-moi.)

43 ¿Por o para? Choisir la bonne préposition

PARA : on va VERS un but	POR : la CAUSE, le PASSAGE
le **but** : Estudio **para** aprobar. (pour réussir)	la **cause** : Gracias **por** todo. (merci pour tout)
la **destination** : Salgo **para** Madrid.	le **passage** : Paseo **por** el parque. (dans, à travers)
le **destinataire** : Es **para** ti.	le **moyen** : Hablo **por** teléfono.
la **date limite** : **Para** el lunes.	l'**échange, le prix** : Lo compré **por** diez euros.
l'**opinion** : **Para** mí, es fácil.	le **moment vague** : **por** la mañana, **por** la tarde

À retenir

- **para** : but, destination, destinataire, date limite, opinion (para ti, para aprender, para el lunes).
- **por** : cause, passage, moyen, échange, moment vague (gracias por, por el parque, por teléfono, por diez euros).
- Expressions : por favor, por eso, por fin, por ejemplo.

Complète

1. Este regalo es _____ ti. (Ce cadeau est pour toi.)
2. Gracias _____ el regalo. (Merci pour le cadeau.)
3. Estudio _____ aprobar. (J'étudie pour réussir.)

44 Se habla español, se venden pisos : le « se » impersonnel

Singulier	Pluriel	Français
Se vende piso.	**Se venden** pisos.	Appartement(s) à vendre.
Se alquila casa.	**Se alquilan** bicis.	Maison / vélos à louer.
En España **se come** tarde.	Aquí **se hablan** tres idiomas.	En Espagne on mange tard. / Ici on parle trois langues.

À retenir

- **se** + 3e personne = « on » : se habla español, se dice, se come.
- Accord : se vende piso / se venden pisos.
- se puede, no se puede, se necesita, se prohíbe.

Complète

1. Aquí se _____ español. (Ici, on parle espagnol.)
2. ¿Cómo se _____ « chat » en español? (Comment dit-on « chat » ?)
3. Se _____ pisos. (Appartements à vendre.)

45 Hace dos años que, desde hace, llevar : exprimer la durée

Construction	Exemple	Français
hace + durée + **que** + présent	**Hace** dos años **que** estudio español.	J'étudie l'espagnol depuis deux ans.
présent + **desde hace** + durée	Estudio español **desde hace** dos años.	(même sens)
llevar + durée + gérondif	**Llevo** dos años **estudiando** español.	(même sens, très courant)
présent + **desde** + date / moment	Vivo aquí **desde** 2020. **Desde** el lunes.	J'habite ici depuis 2020. Depuis lundi.

À retenir

- Hace + durée + que + présent = depuis : hace dos años que vivo aquí.
- desde hace + durée ; desde + date ; llevar + durée + gérondif.
- hace + durée + prétérit = il y a : llegué hace tres días.

Complète

1. _____ dos años que estudio español. (J'étudie l'espagnol depuis deux ans.)
2. Hace dos años _____ vivo aquí. (J'habite ici depuis deux ans.)
3. Estudio español desde _____ dos años. (... depuis deux ans.)

46 Lo bueno, lo mejor, lo que : le neutre lo

Espagnol	Français
lo bueno	ce qui est bien, le bon côté
lo malo	ce qui est mal, l'inconvénient
lo mejor	le mieux, le meilleur
lo peor	le pire
lo importante	l'important, ce qui compte
lo difícil	le plus dur, ce qui est difficile

À retenir

- **lo** + adjectif = une idée générale : lo bueno, lo malo, lo mejor, lo peor, lo importante.
- **lo que** = ce que / ce qui (lo que dices, lo que más me gusta).
- lo est invariable ; l'adjectif reste au masculin singulier.

Complète

1. _____ bueno del verano es el sol. (Ce qui est bien avec l'été, c'est le soleil.)
2. Lo _____ es levantarse temprano. (Le pire, c'est de se lever tôt.)
3. No entiendo lo _____ dices. (Je ne comprends pas ce que tu dis.)

47 Cada, todo, otro, mismo : des indéfinis pièges

Mot	Règle	Exemple	Erreur à éviter
cada	chaque — **invariable**	**cada** día, **cada** semana	cado día ✗
todo / toda / todos / todas	tout, tous les + article	**todos los** días, **toda la** clase	todos días ✗
otro / otra	un autre — **sans** un / una	Quiero **otro** helado.	un otro helado ✗
mismo / misma	même (identique) — avec l'article	Tenemos **la misma** mochila.	

À retenir

- **cada** : invariable (cada día, cada semana).
- **todos los / todas las** + nom ; todo el día (toute la journée).
- **otro** sans « un » (otro helado) ; **el mismo / la misma** (le même).

Complète

1. _____ mañana tomo el autobús. (Chaque matin…)
2. Quiero _____ helado. (Je veux une autre glace.)
3. Comemos lentejas _____ los martes. (… tous les mardis.)

48 Porque, como, es que : exprimer la cause

Outil	Place / emploi	Exemple
porque	après la conséquence	No salgo **porque** llueve. (Je ne sors pas parce qu'il pleut.)
como	en **début** de phrase (comme)	**Como** llueve, no salgo. (Comme il pleut, je ne sors pas.)
es que	à l'oral, pour se justifier ou s'excuser	— ¿Por qué llegas tarde? — **Es que** perdí el autobús.
por + nom / infinitif	cause courte	Me castigaron **por** hablar en clase.
a causa de / por culpa de	cause négative	Cancelaron el partido **a causa de** la lluvia.
gracias a	cause positive	Aprobé **gracias a** tu ayuda.

À retenir

- **porque** après la conséquence ; **como** en début de phrase.
- **es que…** pour se justifier ; por + nom / infinitif.
- a causa de, por culpa de (cause négative) ; gracias a (cause positive).

Complète

1. No salgo _____ llueve.
2. _____ llueve, no salgo.
3. — ¿Por qué llegas tarde? — Es _____ perdí el autobús.

49 Veo a María : la préposition a devant une personne

Avec une personne	Avec une chose
Veo **a** María. (Je vois María.)	Veo la casa. (Je vois la maison.)
Busco **a** mi madre.	Busco mi libro.
Quiero mucho **a** mis abuelos.	Quiero un helado.
Conozco **al** profesor. (a + el = al)	Conozco Madrid.

À retenir

- a devant un COD personne : Veo a María. Busco a mi madre.
- Pas de a devant une chose : Veo la casa.
- a + el = al ; pas de a après tener.

Complète

1. Busco _____ mi hermano pequeño. (a / de)
2. Veo _____ tu madre allí. (a / en)
3. ¿Conoces _____ nuevo profesor? (al / el)

50 Ni... ni..., tampoco : la négation avancée

Structure	Exemple	Traduction
no... ni... ni...	No como ni carne ni pescado.	Je ne mange ni viande ni poisson.
tampoco	Yo tampoco. / No lo sé tampoco.	Moi non plus.
no... nunca / jamás	No voy nunca al circo.	Je ne vais jamais au cirque.
no... nada	No quiero nada.	Je ne veux rien.
no... nadie	No conozco a nadie.	Je ne connais personne.

À retenir

- no... ni... ni... = ne... ni... ni...
- tampoco = non plus ; no... nunca, no... nada, no... nadie.
- Mot négatif avant le verbe → pas de no : Nunca voy.

Complète

1. No como _____ carne ni pescado. (ni / o)
2. A mí _____ . (tampoco / también)
3. No lleva _____ de carne. (nada / algo)

51 Me queda, me sobra, me falta : il me reste, il me manque

Verbe	Sens	Exemple
quedar	rester (il me reste)	Me queda un euro. Me quedan dos caramelos.
sobrar	être en trop	Me sobra una entrada. Nos sobran sillas.
faltar	manquer	Me falta un lápiz. Te faltan dos euros.
quedar bien / mal	aller bien / mal (vêtement)	Esta camiseta te queda muy bien.

À retenir

- me queda / me quedan = il me reste.
- me sobra / me sobran = j'ai en trop ; me falta / me faltan = il me manque.
- Te queda bien. = Ça te va bien.

Complète

1. Nos _____ las servilletas. (faltan / falta)
2. ¿Cuánto dinero te _____ ? (queda / quedas)
3. Me _____ cinco euros. (quedan / queda)

52 Tan alto como, tanto como : le comparatif d'égalité

Construction	Sens	Exemple
tan + adjectif / adverbe + como	aussi… que	Pablo es **tan** alto **como** su padre.
verbe + tanto como	autant que	Lucía estudia **tanto como** yo.
tanto / tanta + nom + como	autant de… que	No tengo **tanta** paciencia **como** tú.
tantos / tantas + nom + como	autant de… que	Hay **tantos** chicos **como** chicas.

À retenir

- tan + adjectif + como = aussi… que.
- verbe + tanto como = autant que.
- tanto, tanta, tantos, tantas + nom + como = autant de… que.

Complète

1. Soy _____ alto como él. (tan / tanto)
2. Soy tan alto _____ él. (como / que)
3. ¿Él estudia _____ como tú? (tanto / tan)

53 Estoy haciéndolo : le gérondif et les pronoms

Avant estar	Collé au gérondif	Sens
Lo estoy haciendo.	Estoy haciéndo**lo**.	Je suis en train de le faire.
Me estoy duchando.	Estoy duchándo**me**.	Je suis en train de me doucher.
La estamos buscando.	Estamos buscándo**la**.	Nous sommes en train de la chercher.
Te lo estoy diciendo.	Estoy diciéndo**telo**.	Je suis en train de te le dire.

À retenir

- Lo estoy haciendo = Estoy haciéndolo.
- Pronom collé au gérondif : accent écrit (haciéndolo, duchándome).
- Jamais entre estar et le gérondif.

Complète

1. Estoy _____ , mamá. (haciéndolos / haciendolos)
2. _____ está duchando. (Se / Le)
3. _____ estoy usando yo. (Lo / Le)

54 Un amigo mío : le possessif après le nom

Possessif	Exemple	Sens
mío, mía, míos, mías	un amigo **mío**	un de mes amis
tuyo, tuya…	una idea **tuya**	une de tes idées
suyo, suya…	una prima **suya**	une de ses cousines
nuestro, nuestra…	unos vecinos **nuestros**	des voisins à nous
vuestro, vuestra…	un profesor **vuestro**	un de vos profs

À retenir

- un amigo mío = un de mes amis.
- Après le nom : mío, tuyo, suyo, nuestro, vuestro, accordés avec le nom.
- ¡Dios mío! ¡Madre mía!

Complète

1. Es un amigo _____ del campamento. (mío / mi)
2. Es una prima _____ . (suya / suyo)
3. ¡Madre _____ ! (mía / mío)

55 Con, sin, contra, según : quatre prépositions utiles

Préposition	Sens	Exemples
con	avec	Voy con mi hermano. Attention : conmigo, contigo
sin	sans	un café sin azúcar · Se fue **sin decir** nada.
contra	contre	Jugamos contra el Betis. · la lucha contra el racismo
según	selon, d'après	Según el profesor, el examen es fácil.

À retenir

- con = avec (conmigo, contigo) ; contra = contre.
- sin + infinitif = sans + infinitif.
- según tú, según yo (jamais *según ti*).

Complète

1. Jugamos _____ el equipo de Toledo. (contra / con)
2. _____ tú, ¿quién va a ganar? (Según / Sin)
3. Según _____ , ¿quién va a ganar? (tú / ti)

56 Para aprender : exprimer le but

Construction	Quand ?	Exemple
para + infinitif	le but, même sujet	Ahorro **para** comprar una bici.
¿Para qué…?	pour quoi faire ?	¿**Para qué** sirve esto? (À quoi ça sert ?)
verbe de mouvement + a + infinitif	aller / venir faire quelque chose	Voy al súper **a** comprar pan.
para que + subjonctif	le but, sujet différent	Te lo explico **para que** lo entiendas.

À retenir

- para + infinitif = pour + infinitif (le but).
- ¿Para qué? = pour quoi faire ? ; ¿Para qué sirve? = à quoi ça sert ?
- Verbe de mouvement + a + infinitif : voy a comprar.

Complète

1. ¿ _____ qué ahorras tanto dinero? (Para / Por)
2. Para _____ una guitarra. (comprar / compro)
3. Para _____ en un grupo. (tocar / toco)

57 Una docena, un par, la mitad : les quantités précises

Español	Français	Ejemplo
un par de	une paire de, deux	un par de zapatos
una docena de	une douzaine de	una docena de huevos
media docena	une demi-douzaine	media docena de churros
la mitad de	la moitié de	la mitad de la clase
un tercio / un cuarto	un tiers / un quart	un cuarto de hora
el doble / el triple	le double / le triple	el doble de agua
una decena / un centenar	une dizaine / une centaine	un centenar de personas

À retenir

- un par de, una docena de, media docena, la mitad de.
- un tercio, un cuarto, el doble, el triple, una decena, un centenar.
- medio kilo, media hora : sans « un » devant.

Complète

1. Necesitamos media _____ de huevos. (docena / decena)
2. Solo quedan _____ . (tres / trece)
3. Es la _____ . (mitad / medida)

58 Dije, puse, pidió : les prétérits irréguliers

Radical	Verbes	yo / él
en **u**	tener → tuv-, estar → estuv-, poder → pud-, poner → pus-, saber → sup-, andar → anduv-	tuve / tuvo, pude / pudo, puse / puso, supe / supo
en **i**	querer → quis-, venir → vin-, hacer → hic- (hizo)	quise / quiso, vine / vino, hice / hizo
en **j**	decir → dij-, traer → traj-, conducir → conduj-	dije / dijo, traje / trajo (3e pers. plur. : dijeron, sans i)

	Pedir	Dormir
yo	pedí	dormí
él / ella	**pidió**	**durmió**
ellos	**pidieron**	**durmieron**

À retenir

- Radicaux en **u** (tuve, pude, puse, supe, estuve), en **i** (quise, vine, hice), en **j** (dije, traje).
- Terminaisons sans accent : -e, -iste, -o, -imos, -isteis, -ieron (dijeron, trajeron).
- Verbes en -ir : e → i, o → u à la 3e personne : pidió, durmió, sirvieron.

Complète

1. Ayer _____ un examen. (Hier, j'ai eu un contrôle.)
2. No _____ venir. (Je n'ai pas pu venir.)
3. ¿Qué _____ el profesor? (Qu'a dit le professeur ?)

59 Que hables, que comas : le subjonctif présent

Personne	Hablar	Comer	Vivir
yo	hable	coma	viva
tú	hables	comas	vivas
él / ella	hable	coma	viva
nosotros	hablemos	comamos	vivamos
vosotros	habléis	comáis	viváis
ellos	hablen	coman	vivan

Espagnol	Français
ser → sea	être
ir → vaya	aller
estar → esté	être (état, lieu)
dar → dé	donner
saber → sepa	savoir
haber → haya	avoir (auxiliaire), il y ait

À retenir

- Formation : **yo du présent** sans -o + voyelle inversée (-ar → e ; -er/-ir → a).
- tengo → tenga, hago → haga, digo → diga, pienso → piense.
- Irréguliers : sea, vaya, esté, dé, sepa, haya.

Complète

1. Quiero que _____ bien. (Je veux que tu manges bien.)
2. Quiero que _____ más despacio. (... que tu parles plus lentement.)
3. Espero que _____ feliz. (J'espère que tu vivras heureux.)

60 ¡No hables! ¡No comas! : l'impératif négatif

Verbe	Affirmatif (tú)	Négatif (tú)	Négatif (vosotros)
hablar	¡Habla!	**¡No hables!**	**¡No habléis!**
comer	¡Come!	**¡No comas!**	**¡No comáis!**
ir	¡Ve!	**¡No vayas!**	**¡No vayáis!**
hacer	¡Haz!	**¡No hagas!**	**¡No hagáis!**

À retenir

- Impératif négatif = **no** + subjonctif : no hables, no comáis, no vayas.
- Pronoms devant le verbe au négatif : no lo hagas, no te preocupes.
- Politesse (usted) : subjonctif aussi à l'affirmatif : pase, siéntese.

Complète

1. ¡No _____ tan alto! (Ne parle pas si fort !)
2. ¡No _____ tantos dulces! (Ne mange pas tant de bonbons !)
3. ¡No _____ solo! (N'y va pas seul !)

61 Me gustaría, podría : le conditionnel

Personne	Terminaison	Gustar / Hablar	Tener (irrégulier)
yo	-ía	hablaría	**tendría**
tú	-ías	hablarías	tendrías
él / ella	-ía	me gustaría	tendría
nosotros	-íamos	hablaríamos	tendríamos
vosotros	-íais	hablaríais	tendríais
ellos	-ían	hablarían	tendrían

À retenir

- Conditionnel = **infinitif + ía, ías, ía, íamos, íais, ían**.
- Irréguliers : tendría, haría, podría, diría, saldría, vendría, querría, sabría.
- Usages : politesse (¿podría…?), souhait (me gustaría), conseil (deberías).

Complète

1. Me _____ viajar. (J'aimerais voyager.)
2. ¿ _____ ayudarme? (Pourriez-vous m'aider ?)
3. _____ estudiar más. (Tu devrais étudier plus.)

62 Pase usted, siéntese : l'impératif de politesse

Infinitif	usted	ustedes	Français
pasar	**pase**	pasen	entrez
esperar	**espere**	esperen	attendez
tomar	**tome**	tomen	prenez
perdonar	**perdone**	perdonen	excusez-moi
sentarse	**siéntese**	siéntense	asseyez-vous
decir	**diga**	digan	dites
venir	**venga**	vengan	venez

À retenir

- Impératif de politesse = **subjonctif présent** : pase, espere, tome, diga, venga.
- -ar → **-e** (pase) ; -er / -ir → **-a** (coma, diga) ; pluriel : pasen, digan.
- Pronom collé à l'affirmatif (siéntese), devant au négatif (no se siente).

Complète

1. _____ , por favor. (Entrez, je vous prie.)
2. _____ aquí. (Asseyez-vous ici.)
3. _____ un momento. (Attendez un moment.)

63 Pensar en, soñar con : les verbes à préposition

Espagnol	Français	Exemple
pensar en	penser à	Pienso **en** ti. (Je pense à toi.)
soñar con	rêver de	Sueño **con** ir a México. (Je rêve d'aller au Mexique.)
casarse con	se marier avec, épouser	Se casó **con** Pedro. (Elle a épousé Pedro.)
enamorarse de	tomber amoureux de	Se enamoró **de** ella.
acordarse de	se souvenir de	¿Te acuerdas **de** mí?
depender de	dépendre de	Depende **del** tiempo.
consistir en	consister à / en	El juego consiste **en** adivinar.
tardar en	mettre du temps à	Tardo diez minutos **en** llegar.

À retenir

- pensar **en** (penser à), soñar **con** (rêver de), casarse **con** (épouser).
- acordarse **de**, enamorarse **de**, depender **de**.
- consistir **en**, tardar **en** + infinitif.

Complète

1. Pienso _____ ti. (Je pense à toi.)
2. Sueño _____ ir a la playa. (Je rêve d'aller à la plage.)
3. ¿Te acuerdas _____ nuestro viaje? (Tu te souviens de notre voyage ?)

64 Me levanté, me duché : les verbes pronominaux au passé

Pronom	Prétérit	Passé composé	Imparfait
yo	**me** levanté	**me** he levantado	**me** levantaba
tú	**te** levantaste	**te** has levantado	**te** levantabas
él / ella	**se** levantó	**se** ha levantado	**se** levantaba
nosotros	**nos** levantamos	**nos** hemos levantado	**nos** levantábamos
vosotros	**os** levantasteis	**os** habéis levantado	**os** levantabais
ellos	**se** levantaron	**se** han levantado	**se** levantaban

À retenir

- Le pronom reste devant le verbe : me levanté, te duchaste, se vistió, nos acostamos.
- Passé composé : me he levantado (pronom devant haber) ; imparfait : me levantaba.
- Irréguliers : se vistió, se durmió, me puse, me fui.

Complète

1. Me _____ y me vestí. (Je me suis douché et habillé.)
2. Mi hermano se _____ rápido. (Mon frère s'est habillé vite.)
3. _____ acostamos tarde. (Nous nous sommes couchés tard.)

65 Iba a salir cuando… : le futur proche au passé

Personne	ir (imparfait) + a + infinitif	Traduction
yo	**iba a** salir	j'allais sortir
tú	**ibas a** llamar	tu allais appeler
él / ella	**iba a** comer	il / elle allait manger
nosotros	**íbamos a** jugar	nous allions jouer
ellos	**iban a** ver	ils allaient voir

À retenir

- iba a + infinitif = j'allais faire (action prévue).
- iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban + a.
- Avec cuando + prétérit : Iba a salir cuando empezó a llover.

Complète

1. _____ a salir. (Iba / Voy)
2. Iba a salir cuando mi madre me _____. (llamó / llamaba)
3. _____ a ir a casa de mi abuela. (Íbamos / Vamos)

66 Tenga, haga, vaya : le subjonctif présent irrégulier

Infinitif	Subjonctif (yo / él)	Exemple
tener	**tenga**	Ojalá tenga suerte.
hacer	**haga**	Quiero que hagas los deberes.
ir	**vaya**	Ojalá vayamos a la playa.
ser	**sea**	Espero que sea fácil.
estar	**esté**	Ojalá esté bien.
saber	**sepa**	No creo que sepa nadar.
dar	**dé**	Quiero que me des tu número.

À retenir

- À partir du yo : tenga, haga, diga, salga, ponga.
- Irréguliers : vaya (ir), sea (ser), esté (estar), sepa (saber), dé (dar).
- Après ojalá, quiero que, espero que.

Complète

1. Ojalá _____ buen tiempo. (haga / hace)
2. Espero que no _____ miedo. (tengas / tienes)
3. Quiero que _____ a la playa. (vayamos / vamos)

67 Tendría, haría, diría : le conditionnel irrégulier

Infinitif	Radical	Conditionnel (yo)	Exemple
tener	tendr-	**tendría**	Tendría un perro.
hacer	har-	**haría**	¿Qué harías tú?
decir	dir-	**diría**	Yo no diría eso.
poder	podr-	**podría**	¿Podrías ayudarme?
salir / venir	saldr- / vendr-	**saldría / vendría**	Vendría contigo.
poner / saber / querer	pondr- / sabr- / querr-	**pondría / sabría / querría**	No sabría qué hacer.

À retenir

- Radicaux irréguliers (comme au futur) : tendr-, har-, dir-, podr-, saldr-, vendr-, pondr-, sabr-, querr-.
- Terminaisons : -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían.
- Yo que tú, haría… = À ta place, je ferais…

Complète

1. ¿Qué _____ con un millón? (harías / hacerías)
2. _____ una casa enorme. (Tendría / Tenería)
3. _____ de viaje. (Saldría / Saliría)

68 Venid, poned, id : l'impératif de vosotros

Infinitif	Impératif vosotros	Exemple
hablar	**hablad**	¡Hablad más alto!
comer	**comed**	¡Comed fruta!
escribir	**escribid**	Escribid la fecha.
venir / poner / hacer	**venid / poned / haced**	Venid aquí. Poned la mesa.
ir	**id**	¡Id a la cama!

À retenir

- Impératif vosotros : infinitif sans **-r** + **-d** (hablad, comed, escribid).
- ir → id ; aucun irrégulier.
- Négatif : subjonctif (no habléis, no vengáis).

Complète

1. ¡Chicos, _____ aquí! (venid / venís)
2. _____ las mochilas en el banco. (Poned / Pongáis)
3. Primero, _____ dos vueltas. (corred / corréis)

Culture et civilisation hispaniques

69 Las islas Canarias : les îles aux volcans

Espagnol	Français
el volcán	le volcan
la lava	la lave
la erupción	l'éruption
la isla / el archipiélago	l'île / l'archipel
la playa de arena negra	la plage de sable noir
el cráter	le cratère

À retenir

- las islas Canarias : 8 îles volcaniques dans l'Atlantique, près de l'Afrique.
- el Teide (Tenerife, 3 715 m) : le plus haut sommet d'Espagne. Éruption à La Palma en 2021.
- Climat doux toute l'année ; une heure de moins que dans le reste de l'Espagne.

Complète

1. En 2021 hubo una _____ en La Palma. (En 2021, il y a eu une éruption à La Palma.)
2. la playa de arena _____ (la plage de sable noir)
3. la _____ del volcán (la lave du volcan)

70 Cuba y el Caribe : Cuba et les Caraïbes

Espagnol	Français
la isla	l'île
el mar Caribe	la mer des Caraïbes
la playa de arena blanca	la plage de sable blanc
la palmera	le palmier
el ritmo	le rythme
bailar salsa	danser la salsa

À retenir

- **Cuba** : plus grande île des Caraïbes ; capitale La Habana.
- Musique : son, salsa, mambo, chachachá ; héros national : José Martí.
- Autres pays hispanophones des Caraïbes : República Dominicana ; et Puerto Rico.

Complète

1. el mar _____ (la mer des Caraïbes)
2. Bailo _____ . (Je danse la salsa.)
3. la caña de _____ (la canne à sucre)

71 Galicia y el Camino de Santiago : la Galice et Compostelle

Espagnol	Français
el peregrino / la peregrina	le / la pèlerin(e)
la concha (de vieira)	la coquille Saint-Jacques, symbole du chemin
la flecha amarilla	la flèche jaune qui indique le chemin
el albergue	le gîte, l'auberge

Espagnol	Français
la credencial	le carnet du pèlerin, avec des tampons
la Compostela	le certificat remis à l'arrivée (au moins 100 km à pied)
¡Buen Camino!	Bon chemin ! (on se salue ainsi entre pèlerins)

À retenir

- **Galicia** : nord-ouest, verte et pluvieuse ; langue gallego ; la gaita ; el pulpo a la gallega.
- el Camino de Santiago : pèlerinage vers Santiago de Compostela.
- el peregrino, la concha, la flecha amarilla, la credencial, ¡Buen Camino!

Complète

1. la _____ (la cornemuse)
2. los _____ (les pèlerins)
3. la _____ (la coquille)

72 Simón Bolívar y las independencias de América latina

Personnage	Rôle
Simón Bolívar (1783-1830), « el Libertador »	né à Caracas, il libère le Venezuela, la Colombie, l'Équateur, le Pérou et la Bolivie (qui porte son nom !). Il rêvait d'une grande Amérique unie.
José de San Martín (1778-1850)	il libère l'Argentine, le Chili et participe à l'indépendance du Pérou. Il traverse la cordillère des Andes avec son armée !
Miguel Hidalgo (1753-1811)	un prêtre mexicain qui lance la révolte le 16 septembre 1810 avec le « Grito de Dolores » (le cri de Dolores). C'est la fête nationale du Mexique.

Espagnol	Français
la independencia	l'indépendance
el libertador	le libérateur
la colonia	la colonie
el ejército	l'armée

Espagnol	Français
la batalla	la bataille
luchar por la libertad	lutter pour la liberté
el héroe nacional	le héros national

À retenir

- Début du XIXe siècle : les colonies espagnoles d'Amérique deviennent indépendantes.
- **Simón Bolívar** « el Libertador » (Venezuela, Colombie, Équateur, Pérou, Bolivie) ; **San Martín** (Argentine, Chili).
- Mexique : el Grito de Dolores de Miguel Hidalgo, le 16 septembre 1810.

Complète

1. el Grito de _____ (le cri de Dolores)
2. Luchó por la _____. (Il a lutté pour l'indépendance.)
3. el _____ (l'armée)

73 Colombia : café, Cartagena et cumbia

Thème	À retenir
Le café	Le café colombien est célèbre dans le monde entier. Le « paysage culturel du café » (el Eje Cafetero) est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.
Cartagena de Indias	Une ville coloniale au bord des Caraïbes, avec des remparts, des balcons fleuris et des maisons colorées.
La cumbia	Une musique et une danse nées sur la côte caraïbe, mélange d'influences africaines, autochtones et espagnoles.
La nature	La Colombie est l'un des pays les plus riches du monde en espèces d'oiseaux, de plantes et de papillons.

Espagnol	Français
el cafetal	la plantation de café
el grano de café	le grain de café
la cosecha	la récolte
las murallas	les remparts
el colibrí	le colibri
la arepa	la galette de maïs

À retenir

- Colombia : capitale **Bogotá** ; côtes sur les Caraïbes et le Pacifique.
- Le café (Eje Cafetero), Cartagena de Indias (remparts), la cumbia.
- Une biodiversité exceptionnelle : oiseaux, plantes, papillons.

Complète

1. Cartagena tiene unas _____ muy antiguas. (Carthagène a des remparts très anciens.)
2. Las casas son de _____ . (Les maisons sont colorées.)
3. He comido _____ de huevo. (J'ai mangé des arepas à l'œuf.)

74 Perú : Lima, Cuzco et le lac Titicaca

Lieu	À retenir
Lima	La capitale, au bord du Pacifique, célèbre pour sa gastronomie (le ceviche).
Cuzco (Cusco)	L'ancienne capitale de l'empire inca, à plus de 3 000 m d'altitude. Les Espagnols ont construit leurs églises sur les murs incas.
Machu Picchu	Une cité inca du XV^{e} siècle perchée sur une montagne, l'un des sites les plus visités d'Amérique du Sud.
el lago Titicaca	Un immense lac partagé avec la Bolivie, à environ 3 800 m d'altitude. Le peuple uros y vit sur des **îles flottantes** faites de roseaux (la totora).

Espagnol	Français
la altitud	l'altitude
el mal de altura	le mal des montagnes
la isla flotante	l'île flottante
el junco / la totora	le roseau
la llama / la alpaca	le lama / l'alpaga
el poncho	le poncho

À retenir

- Perú : capitale **Lima** ; Cuzco, ancienne capitale inca ; Machu Picchu.
- el lago Titicaca (avec la Bolivie) et les îles flottantes des Uros.
- Langues : espagnol, **quechua**, aymara ; el mal de altura.

Complète

1. Están hechas de _____ . (Elles sont faites de totora.)
2. La capital de Perú es _____ .
3. _____ fue la capital de los incas.

75 Ciudad de México et Teotihuacán

Espagnol	Français
la Pirámide del Sol	la pyramide du Soleil, l'une des plus grandes du monde
la Pirámide de la Luna	la pyramide de la Lune
la Calzada de los Muertos	l'allée des Morts, la grande avenue de la cité
subir los escalones	monter les marches

À retenir

- Ciudad de México (CDMX) : plus de 20 millions d'habitants, à 2 240 m, sur l'ancienne Tenochtitlan.
- el Zócalo (la grande place), la cathédrale, le Palais national, le Templo Mayor.
- Teotihuacán : la Pirámide del Sol, la Pirámide de la Luna, la Calzada de los Muertos ; plus ancienne que les Aztèques.

Complète

1. ¡Cuántos _____ ! (Que de marches !)
2. Ya estaba en _____ . (Elle était déjà en ruines.)
3. ¡Qué _____ ! (Quelle vue !)

76 Carlos V : l'empire où le soleil ne se couche jamais

Titre	À retenir
Carlos I de España	roi d'Espagne à partir de 1516 (il ne parlait pas encore espagnol à son arrivée !)
Carlos V del Sacro Imperio	empereur du Saint-Empire romain germanique à partir de 1519
ses territoires	l'Espagne, les Pays-Bas, une partie de l'Italie et de l'Allemagne, et de vastes territoires en Amérique

Espagnol	Français
el emperador	l'empereur
el imperio	l'empire
heredar	hériter
abdicar	abdiquer
el monasterio	le monastère
ponerse el sol	le soleil se coucher

À retenir

- **Carlos I de España / Carlos V** : né à Gand en 1500 ; roi en 1516, empereur en 1519.
- Un empire immense en Europe et en Amérique : « el sol nunca se ponía ».
- Abdique en 1556, meurt au monastère de **Yuste** (1558) ; son fils Felipe II lui succède.

Complète

1. Fue rey de España y _____ . (emperador / imperio)
2. Nació en _____ en 1500. (Gante / Madrid)
3. En su imperio nunca se ponía el _____ . (sol / rey)

77 El Lazarillo de Tormes : le premier roman picaresque

Le pícaro	Ce qu'il faut savoir
qui est-ce ?	un jeune pauvre, malin, qui raconte sa propre vie à la première personne
un épisode célèbre	l'aveugle et Lázaro partagent une grappe de raisin un par un ; l'aveugle triche et en mange deux par deux… et Lázaro trois par trois !
le message	une critique, avec humour, de la société de l'époque

Espagnol	Français
el pícaro	le picaro, le garçon rusé
el amo	le maître
el ciego	l'aveugle
el hambre	la faim
astuto	rusé
engañar	tromper

À retenir

- *Lazarillo de Tormes* (1554) : auteur anonyme, premier roman picaresque.
- Lázaro, garçon pauvre de Salamanque, sert plusieurs maîtres (l'aveugle, le prêtre, l'écuyer).
- el pícaro, el amo, el ciego, el hambre, astuto, engañar.

Complète

1. el Lazarillo de _____ (Tormes / Toledo)
2. Es _____ . (anónimo / famoso)
3. Se publicó en _____ . (1554 / 1605)

78 Felipe II y El Escorial : le roi et son monastère

	À retenir
la capitale	en **1561**, il installe la cour à **Madrid**, qui devient la capitale
El Escorial	près de Madrid, dans la montagne, il fait construire le Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial (1563-1584)
un bâtiment immense	à la fois monastère, palais, église, bibliothèque… et **panthéon** où sont enterrés presque tous les rois d'Espagne
un échec célèbre	en 1588, sa grande flotte, l'Armada, est vaincue en voulant envahir l'Angleterre

Espagnol	Français
el monasterio	le monastère
el palacio	le palais
la biblioteca	la bibliothèque
el panteón	le panthéon
la corte	la cour
reinar	régner

À retenir

- **Felipe II** (règne 1556-1598) : fils de Charles Quint ; Madrid capitale en 1561.
- **El Escorial** (1563-1584) : monastère, palais, bibliothèque et panthéon des rois.
- 1588 : défaite de l'Armada contre l'Angleterre.

Complète

1. Lo mandó construir Felipe _____ . (II / V)
2. ¡Es _____ ! (enorme / pequeño)
3. ¿Es un palacio o un _____ ? (monasterio / museo)

79 Nicaragua : le pays des lacs et des volcans

	À retenir
la capitale	**Managua**, au bord d'un lac
le grand lac	le lago Cocibolca (ou lac Nicaragua), immense ; on y trouve l'île d'**Ometepe**, formée de deux volcans
les volcans	le pays en compte des dizaines ; au volcan **Masaya**, on peut voir de la lave au fond du cratère
Granada	une des plus anciennes villes coloniales d'Amérique (1524), aux maisons colorées
un poète	**Rubén Darío** (1867-1916), le « prince des lettres espagnoles », est le héros national
à table	le gallo pinto : riz et haricots rouges, servi presque à chaque repas

À retenir

- Le **Nicaragua** : capitale Managua, plus grand pays d'Amérique centrale.
- Le lac Cocibolca, l'île d'Ometepe, le volcan Masaya, la ville de Granada.
- **Rubén Darío**, poète national ; le gallo pinto.

Complète

1. Estoy en Granada, _____ . (Nicaragua / España)
2. Es una ciudad _____ . (colonial / moderna)
3. casas de _____ (colores / volcanes)

80 El Salvador y las pupusas

	À retenir
la capitale	**San Salvador**, au pied d'un volcan
les habitants	les salvadoreños, qu'on appelle aussi les guanacos
la nature	on l'appelle la tierra de volcanes ; ses plages du Pacifique sont célèbres pour le **surf**
Joya de Cerén	un village maya recouvert par les cendres d'un volcan il y a environ 1 400 ans ; on l'appelle « la Pompéi d'Amérique »
le plat national	la pupusa : une épaisse galette de maïs farcie de fromage, de haricots ou de porc, servie avec du curtido (chou mariné)

Espagnol	Français
la pupusería	le restaurant de pupusas
el maíz	le maïs
el queso	le fromage
los frijoles	les haricots
el curtido	le chou mariné

À retenir

- **El Salvador** : le plus petit pays d'Amérique centrale, capitale San Salvador, côte Pacifique seulement.
- Volcans, surf et Joya de Cerén, « la Pompéi d'Amérique ».
- La pupusa : galette de maïs farcie, avec du curtido.

Complète

1. ¿Cuántas _____ queréis? (pupusas / papas)
2. dos de _____ (queso / beso)
3. una de _____ con queso (frijoles / frutas)

81 Cervantes : une vie d'aventures

Date	Événement
1547	il naît à **Alcalá de Henares**, près de Madrid
1571	soldat, il combat à la bataille navale de **Lépante** ; blessé, il perd l'usage de la main gauche : on le surnomme el manco de Lepanto
1575-1580	capturé par des pirates, il reste **cinq ans prisonnier à Alger** ; il tente de s'évader quatre fois
1597	collecteur d'impôts, il est emprisonné à Séville à cause de problèmes de comptes
1605 et 1615	il publie les deux parties de **Don Quijote de la Mancha**
1616	il meurt à Madrid en avril ; on fête le Día del Libro le 23 avril

À retenir

- **Cervantes** (1547-1616), né à Alcalá de Henares.
- Lépante (1571), el manco de Lepanto ; cinq ans prisonnier à Alger.
- Don Quijote (1605 et 1615) ; Día del Libro le 23 avril.

Complète

1. Os presento la vida de Miguel de _____ . (Cervantes / Colón)
2. ¿El autor del _____ ? (Quijote / Lazarillo)
3. Antes fue _____ . (soldado / pirata)

82 La noche de San Juan : feux et vœux

Tradition	En espagnol
allumer des feux de joie, souvent sur la plage	encender hogueras
sauter par-dessus le feu (petit !) pour se purifier	saltar la hoguera
écrire ses vœux et les brûler	escribir deseos y quemarlos
à minuit, sauter sept vagues dans la mer pour avoir de la chance	saltar siete olas
brûler les vieux objets	quemar trastos viejos

Espagnol	Français
la hoguera	le feu de joie
quemar	brûler
el deseo	le vœu
la ola	la vague
la medianoche	minuit

À retenir

- La noche de San Juan : la nuit du 23 au 24 juin.
- las hogueras, quemar los deseos, saltar siete olas.
- Les Hogueras d'Alicante, les plages de La Corogne.

Complète

1. ¡Mira cuántas _____ hay! (hogueras / horas)
2. en la _____ (playa / plaza)
3. ¿Has escrito tu _____ ? (deseo / desayuno)

83 Zaragoza y la basílica del Pilar

	À retenir
son nom	elle vient de la ville romaine Caesaraugusta : Caesaraugusta → Zaragoza
la basílica del Pilar	immense basilique baroque aux tuiles colorées, au bord de l'Èbre ; le peintre **Goya**, né tout près, à Fuendetodos, a peint une partie de ses coupoles
la Aljafería	un palais musulman du XIe siècle, aujourd'hui siège du parlement d'Aragon
las Fiestas del Pilar	autour du **12 octobre** ; pendant l'Ofrenda de Flores, des milliers de personnes en costume apportent des fleurs à la Vierge

À retenir

- **Zaragoza** : capitale de l'Aragon, sur l'Èbre ; nom romain Caesaraugusta.
- La basílica del Pilar (coupoles peintes en partie par Goya) et l'Aljafería.
- Les Fiestas del Pilar le 12 octobre et l'Ofrenda de Flores.

Complète

1. ¡Qué _____ es la basílica! (grande / gran)
2. tiene _____ de colores (tejas / telas)
3. Dentro hay pinturas de _____ . (Goya / Gaudí)

84 Cuenca y las casas colgadas : les maisons suspendues

	À retenir
las casas colgadas	les « maisons suspendues », dont les balcons en bois avancent au-dessus du vide ; les plus anciennes datent du XVe siècle
un musée étonnant	à l'intérieur des maisons suspendues se trouve le Museo de Arte Abstracto Español
el puente de San Pablo	une passerelle de fer et de bois au-dessus des gorges, d'où l'on a la meilleure vue sur les maisons
la Ciudad Encantada	près de Cuenca, une « ville enchantée » de rochers sculptés par l'eau et le vent, aux formes d'animaux et d'objets
patrimoine	la vieille ville est inscrite au **patrimoine mondial de l'UNESCO** depuis 1996

Espagnol	Français
colgado, colgada	suspendu(e)
la hoz	la gorge (de rivière)
el balcón	le balcon
el vacío	le vide
el vértigo	le vertige

À retenir

- **Cuenca** (Castille-La Manche), sur un rocher entre deux gorges.
- Les casas colgadas et le musée d'art abstrait ; le pont de San Pablo.
- La Ciudad Encantada ; patrimoine mondial depuis 1996.

Complète

1. Este puente se _____ un poco. (mueve / muere)
2. Tengo _____. (vértigo / vestido)
3. No mires _____. (abajo / arriba)

85 El gazpacho y la cocina andaluza

Ingrédients du gazpacho	Étapes
tomates maduros, un pepino, un pimiento verde, un diente de ajo	Lavar y cortar las verduras.
aceite de oliva, vinagre, sal	Añadir el aceite, el vinagre y la sal.
un poco de pan duro (facultatif)	Triturar todo con la batidora.
	Servir muy frío.

À retenir

- Le gazpacho : soupe froide de tomate, concombre, poivron, ail, huile d'olive.
- Le salmorejo de Cordoue, le pescaíto frito.
- L'huile d'olive de Jaén, le jambon de Jabugo.

Complète

1. Hoy vamos a hacer _____. (gazpacho / gazpachos de)
2. ¿Has lavado los _____ ? (tomates / tomas)
3. Corta el _____ y el pimiento. (pepino / pepita)

86 La Navidad en América latina : Noël sous le soleil

Pays	Tradition
Mexique	les posadas (du 16 au 24 décembre) ; la flor de nochebuena (le poinsettia), une plante originaire du Mexique
Colombie	la Noche de las Velitas, le 7 décembre : on allume des bougies devant les maisons ; puis la novena, neuf soirs de chants
Venezuela	les hallacas, des galettes de maïs farcies cuites dans des feuilles de bananier, préparées en famille
Argentine, Chili, Uruguay	Noël tombe en **été** ! On fait un barbecue (asado), on mange du pan dulce et on tire des feux d'artifice à minuit
Chili	le Père Noël s'appelle le Viejito Pascuero

Espagnol	Français
la Nochebuena	le soir du 24 décembre
el pesebre / el belén	la crèche
los fuegos artificiales	le feu d'artifice
la vela / la velita	la bougie / la petite bougie

À retenir

- Noël se fête le 24 au soir : la Nochebuena.
- Mexique : posadas, flor de nochebuena ; Colombie : Noche de las Velitas ; Venezuela : hallacas.
- Dans le cône Sud, Noël est en été : asado, pan dulce, fuegos artificiales.

Complète

1. ¿Cómo celebráis la _____ ? (Navidad / Nativa)
2. ¡Con mucho _____ ! (calor / frío)
3. Aquí en diciembre es _____ . (verano / invierno)

87 Mafalda y Mortadelo : la BD hispanique

	Mafalda	Mortadelo y Filemón
Auteur	**Quino** (Argentine)	**Francisco Ibáñez** (Espagne)
Naissance	1964	1958
Les héros	une petite fille de six ans, très curieuse, qui pose des questions sur le monde	deux agents secrets très maladroits de l'agence T.I.A.
Ce qui les rend célèbres	elle déteste la soupe, adore les Beatles et s'inquiète pour la paix dans le monde	Mortadelo, chauve avec des lunettes, se déguise en tout ; Filemón, son chef, n'a que deux cheveux
Les amis	Felipe, Manolito, Susanita, Miguelito, Libertad et son petit frère Guille	le Súper (le chef) et le professeur Bacterio, un inventeur dont les inventions ratent toujours

Espagnol	Français
la viñeta	la case
el bocadillo	la bulle (de dialogue)
la tira	le strip, la bande
el dibujante	le dessinateur
el guionista	le scénariste

À retenir

- el tebeo, la viñeta, el bocadillo, la tira.
- **Mafalda**, de Quino (Argentine, 1964).
- **Mortadelo y Filemón**, de Francisco Ibáñez (Espagne, 1958).

Complète

1. ¿Es un _____ ? (tebeo / tableo)
2. Es una niña _____ . (argentina / argentino)
3. que _____ la sopa (odia / oda)

88 Las líneas de Nazca : les géants du désert

Figura	Tamaño aproximado
el colibrí	casi 100 metros
el mono	unos 90 metros, con una cola en espiral
la araña	unos 45 metros
el «astronauta»	una figura humana dibujada en una colina

Espagnol	Français
las líneas	les lignes
la figura	la figure
el desierto	le désert
trazar	tracer

Espagnol	Français
la avioneta	le petit avion
el mirador	le belvédère
el misterio	le mystère
la civilización	la civilisation

À retenir

- Les lignes de Nazca (Pérou), tracées il y a environ 2 000 ans par la culture nazca.
- Figures géantes : el colibrí, el mono, la araña, la ballena ; visibles du ciel.
- Fonction mystérieuse ; María Reiche ; UNESCO depuis 1994.

Complète

1. Ahí está la _____ . (ballena / ballesta)
2. ¿Cómo la _____ ? (dibujaron / dibujan)
3. Es uno de los grandes _____ . (misterios / ministerios)

89 Benito Juárez : le président zapotèque

Espagnol	Français
indígena	autochtone
huérfano	orphelin
el pastor	le berger
estudiar Derecho	étudier le droit
el abogado	l'avocat

Espagnol	Français
el presidente	le président
la ley	la loi
la invasión	l'invasion
el respeto	le respect
la paz	la paix

À retenir

- Benito Juárez (1806-1872) : enfant zapotèque d'Oaxaca, orphelin et berger, devenu avocat puis président.
- Président de 1858 à 1872 : Leyes de Reforma, résistance à l'intervention française.
- «El respeto al derecho ajeno es la paz.»

Complète

1. Voy a hablar de Benito _____ . (Juárez / Jueves)
2. Un _____ de México. (héroe / hierro)
3. ¿De dónde _____ ? (era / eras)

90 Las huellas de dinosaurio de La Rioja

Espagnol	Français
la huella	l'empreinte
el dinosaurio	le dinosaure
el fósil	le fossile
el paleontólogo / la paleontóloga	le / la paléontologue
el barro	la boue

Espagnol	Français
la roca	la roche
el yacimiento	le gisement, le site
carnívoro	carnivore
herbívoro	herbivore
hace millones de años	il y a des millions d'années

À retenir

- las huellas de dinosaurio d'Enciso (La Rioja) : environ 120 millions d'années.
- Trois doigts pointus → carnívoro ; grandes et rondes → herbívoro.
- el paleontólogo, el fósil, el yacimiento.

Complète

1. Mirad aquí, en la _____ . (roca / ropa)
2. ¿Veis estas _____ ? (huellas / huevos)
3. Tienen tres _____ . (dedos / dados)

91 Las meigas : les sorcières des légendes de Galice

Espagnol	Français
la meiga	la sorcière (galicienne)
la bruja	la sorcière
el hechizo	le sortilège
el mal de ojo	le mauvais œil
la leyenda	la légende

Espagnol	Français
la niebla	le brouillard
el bosque	la forêt
creer en	croire en
el amuleto	l'amulette
dar miedo	faire peur

À retenir

- las meigas : les sorcières des légendes galiciennes.
- Le dicton : No creo en las meigas, pero haberlas, haylas.
- la Santa Compaña : une procession d'âmes dans le brouillard (légende).

Complète

1. ¿Qué es esa figurita de una _____ ? (bruja / burbuja)
2. ...en una _____ . (escoba / escuela)
3. Aquí en Galicia hay muchas _____ . (leyendas / lentejas)

92 Los Amantes de Teruel : une légende d'amour

Espagnol	Français
los amantes	les amoureux
enamorarse	tomber amoureux
la fortuna	la fortune
pobre / rico	pauvre / riche
el plazo	le délai

Espagnol	Français
la boda	le mariage
el beso	le baiser
morir de amor	mourir d'amour
el mausoleo	le mausolée
la leyenda	la légende

À retenir

- los Amantes de Teruel : Isabel de Segura et Diego de Marcilla, une légende du XIIIe siècle.
- Diego a cinco años pour faire fortune ; il revient un día tarde.
- Leur mausoleo est à Teruel ; fête médiévale chaque février.

Complète

1. Aquí _____ Isabel y Diego. (descansan / descalzan)
2. ¿Por qué no se pudieron _____ ? (casar / cazar)
3. Porque Diego era _____ . (pobre / postre)

93 El Tribunal de las Aguas de Valencia

Espagnol	Français
el tribunal	le tribunal
el agricultor / la agricultora	l'agriculteur / l'agricultrice
regar	arroser, irriguer
el riego	l'irrigation
la acequia	le canal d'irrigation

Espagnol	Français
la huerta	la plaine cultivée
el conflicto	le conflit
el juicio	le jugement
la multa	l'amende
respetar el turno	respecter son tour

À retenir

- el Tribunal de las Aguas : chaque jeudi à midi, devant la cathédrale de Valence.
- Huit agriculteurs règlent les conflits de riego des acequias.
- Jugement oral et rapide ; patrimoine de l'UNESCO (2009).

Complète

1. Son las _____ . (doce / dulce)
2. Ya sale el Tribunal de las _____ . (Aguas / Agujas)
3. ¿Esos señores con blusa negra son _____ ? (jueces / jueves)

94 Ronda et le Tajo : la ville au-dessus du gouffre

Espagnol	Français
el tajo	la gorge, le gouffre
el barranco	le ravin
el puente	le pont
el río	la rivière
profundo	profond

Espagnol	Français
el mirador	le belvédère
el vértigo	le vertige
asomarse	se pencher (pour regarder)
unir	relier
el casco antiguo	la vieille ville

À retenir

- Ronda (Málaga) : une ville des deux côtés du Tajo, un gouffre d'environ 100 m.
- el Puente Nuevo (1793) relie les deux parties de la ville.
- el mirador, el vértigo, asomarse.

Complète

1. ¡Madre mía, qué _____ ! (alto / auto)
2. No me atrevo a _____ . (asomarme / asustarme)
3. _____ , hay un muro. (Tranquila / Tranvía)

95 La papa : un trésor des Andes

Espagnol	Français
la papa / la patata	la pomme de terre
cultivar	cultiver
las variedades	les variétés
la altura	l'altitude
congelar	congeler

Espagnol	Français
secar al sol	sécher au soleil
el chuño	le chuño (pomme de terre séchée)
conservar	conserver
la cosecha	la récolte
el alimento	l'aliment

À retenir

- la papa (Amérique) = la patata (Espagne) : originaire des Andes.
- Des milliers de variedades au Pérou ; el chuño se conserve des années.
- Rapportée en Europe par les Espagnols au XVIe siècle.

Complète

1. ¡Qué _____ ! (colores / calores)
2. ¿Todo esto son _____ ? (papas / peras)
3. Amarillas, _____ , rojas… (moradas / mojadas)

96 El Carnaval de Oruro : la danse des diables

Espagnol	Français
el carnaval	le carnaval
la diablada	la danse des diables
el diablo	le diable
la máscara	le masque
los cuernos	les cornes

Espagnol	Français
el traje bordado	le costume brodé
el danzante / la danzante	le danseur / la danseuse
la banda de música	la fanfare
los mineros	les mineurs
la Virgen	la Vierge

À retenir

- el Carnaval de Oruro (Bolivie) : patrimoine de l'UNESCO depuis 2001.
- la Diablada : diables masqués contre l'archange saint Michel.
- Défilé jusqu'à la Virgen del Socavón, protectrice des mineurs.

Complète

1. ¡Mira esas _____ ! (máscaras / mascotas)
2. Tienen _____ y dientes enormes. (cuernos / cuerpos)
3. Es la _____ . (Diablada / Diadema)

97 Caño Cristales : le fleuve aux cinq couleurs

Espagnol	Français
el río	la rivière
el caño	le petit cours d'eau
los colores	les couleurs
rojo, amarillo, verde, azul, negro	rouge, jaune, vert, bleu, noir
la planta acuática	la plante aquatique

Espagnol	Français
la roca	la roche
la temporada	la saison
el parque natural	le parc naturel
bañarse	se baigner
proteger	protéger

À retenir

- Caño Cristales (Colombie) : « el río de los cinco colores ».
- Le rouge vient d'une planta acuática, visible de juillet à novembre.
- Visites limitées, avec guide, sin crema solar pour protéger les plantes.

Complète

1. El río de los cinco _____ . (colores / calores)
2. ¡Parece un _____ ! (arcoíris / arco)
3. El rojo es una planta _____ . (acuática / acústica)

98 Juan de la Cierva et l'autogire

Espagnol	Français
el inventor / la inventora	l'inventeur / l'inventrice
el ingeniero / la ingeniera	l'ingénieur(e)
el avión	l'avion
el autogiro	l'autogire
el rotor	le rotor

Espagnol	Français
las aspas	les pales
girar	tourner
despegar / aterrizar	décoller / atterrir
el accidente	l'accident
el helicóptero	l'hélicoptère

À retenir

- Juan de la Cierva (Murcie 1895 – 1936) : inventeur de el autogiro.
- Ses aspas tournent librement avec l'air : il peut voler lentement sans tomber.
- Premier vol : 9 janvier 1923, à Getafe ; ancêtre de el helicóptero.

Complète

1. ¿Qué es ese avión tan _____ ? (raro / caro)
2. ...con _____ encima. (aspas / asas)
3. Es un _____ . (autogiro / autobús)

99 Las islas Cíes : un parc national en Galice

Espagnol	Français
la isla	l'île
el parque nacional	le parc national
la playa	la plage
la arena blanca	le sable blanc
el barco	le bateau

Espagnol	Français
las gaviotas	les goélands, les mouettes
el faro	le phare
el sendero	le sentier
el permiso	l'autorisation
la naturaleza	la nature

À retenir

- las islas Cíes (ría de Vigo) : Parc national des îles Atlantiques (2002).
- On y va en barco ; en été, il faut un permiso.
- la playa de Rodas, las gaviotas, el faro, sin coches.

Complète

1. ¿Tienes el _____ para entrar? (permiso / perro)
2. Lo tengo en el _____. (móvil / mueble)
3. ¿Cuánto tarda el _____ ? (barco / banco)

100 Mercedes Sosa : la voix de l'Amérique latine

Espagnol	Français
la cantante	la chanteuse
la voz	la voix
la música folclórica	la musique folklorique
el bombo	le gros tambour
la canción	la chanson

Espagnol	Français
el concierto	le concert
el exilio	l'exil
volver	revenir
el público	le public
emocionarse	être ému

À retenir

- Mercedes Sosa (Tucumán 1935 – 2009) : grande voix du folklore argentin, « La Negra ».
- Exil en 1979 pendant la dictature ; retour triomphal en 1982.
- Elle a rendu célèbre «Gracias a la vida», de Violeta Parra.

Complète

1. Escucha esta _____. (voz / vez)
2. Es una _____ argentina. (cantante / cantimplora)
3. ¡Qué voz tan _____ ! (profunda / profesora)

101 Los indianos et leurs maisons colorées

Espagnol	Français
emigrar	émigrer
el emigrante	l'émigrant
hacer las Américas	partir faire fortune en Amérique
hacerse rico	devenir riche
volver al pueblo	revenir au village

Espagnol	Français
la casa de indiano	la maison d'indiano
la palmera	le palmier
los colores vivos	les couleurs vives
construir	construire
la escuela	l'école

À retenir

- los indianos : émigrants du nord de l'Espagne revenus riches d'Amérique.
- la casa de indiano : colorée, avec una palmera dans le jardin.
- Ils ont souvent financé des écoles et des routes pour leur village.

Complète

1. ¡Qué casa tan _____ ! (rara / cara)
2. ...y tiene una _____ . (palmera / pradera)
3. Es una casa de _____ . (indiano / invierno)

102 Los cenotes du Yucatán : les puits sacrés des Mayas

Espagnol	Français
el cenote	le cénote
la cueva	la grotte
el agua dulce	l'eau douce
transparente	transparent
las raíces	les racines

Espagnol	Français
los mayas	les Mayas
sagrado	sacré
el inframundo	le monde souterrain
la ofrenda	l'offrande
bucear	plonger

À retenir

- los cenotes : puits naturels d'eau douce du Yucatán (Mexique).
- L'eau vient de ríos subterráneos ; il y en a des milliers.
- Pour les Mayas : lieux sagrados, entrée de el inframundo.

Complète

1. ¡Qué agua tan _____ ! (transparente / transporte)
2. Se ve el _____ . (fondo / fuego)
3. Es un _____ . (cenote / cerrojo)

Corrigé des phrases à compléter

1. Subo · seguidores · Comparto
2. llevo · peleamos · paces
3. ruido · puro · ciudad
4. facturar · despega · aterriza
5. cortado · tobillo · tirita
6. Ojo · poquito · cara
7. aprobado · sacado · sobresaliente
8. garganta · tos · fiebre
9. terror · comedia · pesadillas
10. adoptar · cariñoso · abandonaron
11. internet · talla · agotada
12. Los · academia · entrenamiento
13. clic · sospechoso · estafa
14. cartel · repartimos · encargo
15. padre · separados · compartida
16. partida · fichas · dado
17. quesos · recomienda · curado
18. fontanero · dígame · problema
19. haga · vengas · estés
20. mayor · gustaría · dan
21. plano · fondo · Parece
22. funciona · rota · cambiarlo
23. Quisiera · doble · noches
24. Quería · tarda · efectivo
25. digas · serio · creer
26. pasó · Estaba · comía
27. Quería · cuántas · media
28. preferís · a · más
29. compartida · literas · sábanas
30. retraso · pasado · Es
31. Bienvenido · Pasa · recibirme
32. guapo · queda · crees
33. tuve · Estaba · eran
34. pasado · robado · denuncia
35. favor · dime · viaje
36. alquilar · hora · día
37. desea · enviar · báscula
38. DNI · Europea · ONU
39. vaca · tuvo · baca
40. Le · Les · lo
41. Estáis · es · está
42. llueve · estudias · llámame
43. para · por · para
44. habla · dice · venden
45. Hace · que · hace
46. Lo · peor · que
47. Cada · otro · todos
48. porque · Como · que
49. a · a · al
50. ni · tampoco · nada
51. faltan · queda · quedan
52. tan · como · tanto
53. haciéndolos · Se · Lo
54. mío · suya · mía
55. contra · Según · tú
56. Para · comprar · tocar
57. docena · tres · mitad
58. tuve · pude · dijo
59. comas · hables · vivas
60. hables · comas · vayas
61. gustaría · Podría · Deberías
62. Pase · Siéntese · Espere
63. en · con · de
64. duché · vistió · Nos
65. Iba · llamó · Íbamos
66. haga · tengas · vayamos
67. harías · Tendría · Saldría
68. venid · Poned · corred
69. erupción · negra · lava
70. Caribe · salsa · azúcar
71. gaita · peregrinos · concha
72. Dolores · independencia · ejército
73. murallas · colores · arepas
74. totora · Lima · Cuzco
75. escalones · ruinas · vista
76. emperador · Gante · sol
77. Tormes · anónimo · 1554
78. II · enorme · monasterio
79. Nicaragua · colonial · colores
80. pupusas · queso · frijoles
81. Cervantes · Quijote · soldado
82. hogueras · playa · deseo
83. grande · tejas · Goya
84. mueve · vértigo · abajo
85. gazpacho · tomates · pepino
86. Navidad · calor · verano
87. tebeo · argentina · odia
88. ballena · dibujaron · misterios
89. Juárez · héroe · era
90. roca · huellas · dedos
91. bruja · escoba · leyendas
92. descansan · casar · pobre
93. doce · Aguas · jueces
94. alto · asomarme · Tranquila
95. colores · papas · moradas
96. máscaras · cuernos · Diablada
97. colores · arcoíris · acuática
98. raro · aspas · autogiro
99. permiso · móvil · barco
100. voz · cantante · profunda
101. rara · palmera · indiano
102. transparente · fondo · cenote